



2018 SPRÁVA O ČINNOSTI ACTIVITY REPORT

envidom 
ZDRUŽENIE VÝROBCOV
ELEKTROSPOTREBIČOV PRE RECYKLÁCIU

OBSAH

Úvodné slovo	3
Naši účastníci	4
Ako fungujeme	7
Splnené ciele zberu a recyklácie	13
Vzdelávanie verejnosti	15
Chladničky nadálej v strede nášho záujmu	17
Zberná sieť	21
Legislatíva	23
Hospodárske výsledky	26

CONTENT

Foreword	3
Our participants	4
How we work	7
Fulfilled collection and recycling targets	13
Public education	15
Refrigerators remain in the centre of our interest	17
Collection network	21
Legislation	23
Financial results	26



V roku 2018 mal ENVIDOM 103 účastníkov.
V tomto dokumente sú zverejnené logá našich
účastníkov a značiek ich výrobkov, ktoré nám
zaslali do termínu tlačovej uzávierky.

In 2018 ENVIDOM had 103 participants.
In this document we publish the logos of our participants
and the brands of their products sent to us by the report
deadline for the press release.

ÚVODNÉ SLOVO



Vážení čitatelia,

opäť je čas bilancovať našu činnosť. Som rád, že aj rok 2018 môžeme zrekapitulovať a **zhodnotiť ako úspešný**.

Vyzbierali sme **11 217 ton elektroodpadu z domácností**. **Opäť sme tak nielen splnili, ale aj o 845 ton prekročili** ciele zberu.

Rok 2018 bol pre nás a pre výrobcov úspešný aj z pohľadu tvorby spravodlivej legislatívy, čo je pre ENVIDOM jedna z kľúčových úloh. Snažíme sa presadiť oprávnené záujmy našich účastníkov so zohľadnením požiadaviek na vysokú mieru ochrany životného prostredia. Výrobcovia elektrozariadení sa tak aj napriek neustálym zmenám v zákone o odpadoch môžu spokojne venovať svojmu biznisu, vytvárať na Slovensku pracovné miesta, svojou činnosťou prispievať k fungovaniu slovenskej ekonomiky a zároveň si plniť povinnosti voči životnému prostrediu. Vďaka našim výrobcom a výsledkom našej práce sme dlhodobo relevantným partnerom zákonodarcov. Vašu pozornosť pri čítaní tejto správy by sme preto chceli upriamiť aj na súhrn legislatívnych zmien, ktoré sa nám podarilo presadiť počas uplynulého obdobia.

Rok 2018 bol kľúčový aj z dôvodu finančného plánovania nadchádzajúceho obdobia. Z dôvodu zásadnej zmeny kategORIZÁCIE elektrozariadení, rozšírenia zoznamu výrobkov spadajúcich pod tzv. rozšírenú zodpovednosť výrobcov a najmä z dôvodu výrazného zvýšenia cieľov zberu sme naše plánovanie nastavili veľmi konzervatívne. Súčasne sa nám však podarilo mnohé činnosti výrazne optimalizovať. Vďaka tomu sme v roku **2018 zachovali rovnakú výšku recyklačných poplatkov a pre rok 2019 ich dokonca v niektorých kategóriách aj znížili**.

Aj na trhu zberu a recyklácie elektroodpadu platí, že najlacnejšia služba nemusí byť vždy tá najvýhodnejšia. Oceňujem preto výrobcov v ENVIDOME, ktorí vedia, že nie je účelné stanoviť nereálne nízke recyklačné poplatky, za ktoré sa vysoká miera zberu a kvalitná recyklácia ani nedá v praxi vykonávať. Vedia, že by na to v budúcnosti sami doplatili a poskytli by dôvod, aby sa spochybňoval zmysel doterajšej existencie OZV v zbere elektroodpadu, ako to poznáme z iných komodít.

Rád by som na záver využil tento priestor a podakoval sa. Všetkým našim účastníkom, výrobcom, za dôveru, bez ktorej by sme nemohli vykonávať a rozvíjať naše služby v zbere elektroodpadu. Našim partnerom a dodávateľom za ich korektnú spoluprácu, spotrebiteľom za ich snahu o eko-logicke nakladanie s elektroodpadom a v neposlednom rade aj celému pracovnému tímu ENVIDOMU za ich každodenné pracovné nasadenie a prínos k našim spoločným úspechom. Tešíme sa aj na ďalšie výzvy v roku 2019, ktoré nám umožnia rozvoj zberu elektroodpadu na Slovensku.

Peter Valent

Generálny riaditeľ / General Director

FOREWORD

Dear Readers,

It is actually time to review our activities again. I am pleased that the year 2018 can again be summarized and **evaluated as successful**.

We collected **11,217 tonnes of waste electrical and electronic equipment from households. Again, we not only met but also by 845 tonnes exceeded** collection targets.

For us and the producers, the year 2018 was successful also in terms of creating fair legislation, which is one of the key challenges of ENVIDOM. We strive to enforce the legitimate interests of our participants while taking into account requirements of a high level environmental protection. Despite constant changes in the Waste Act, producers of electrical and electronic equipment can devote themselves to their businesses, create jobs in Slovakia, contribute to the functioning of the Slovak economy while fulfilling their environmental obligations. Thanks to our producers and the results of our work, we have been a long-term relevant partner of the legislators. Therefore, by reading this report, we would also like to draw your attention to the summary of legislative amendments that we have succeeded to enforce over the past period.

The year 2018 was also crucial for the financial planning of the upcoming period. Due to the fundamental change in the categorization of electrical and electronic equipment, extension of the list of products falling under the so-called Extended Producer Responsibility and, especially because of the significant increase in collection targets, we have set our planning very conservatively. At the same time, however, we have managed to optimize many activities significantly. Thanks to that, **in 2018 we have maintained the same level of recycling fees and even reduced them in some categories for 2019**.

The idea that the cheapest service may not always be the best applies also on the electrical and electronic equipment collection and recycling market. Therefore, I appreciate the producers of ENVIDOM who know that it is not reasonable to set unfeasibly low recycling fees at which high-rate collection and high-level quality recycling cannot be accomplished. They know that they would pay for that in the future themselves and would give reason to question the sense of the existence of Producer Responsibility Organizations within the waste electrical and electronic equipment collection, as we know from other commodities.

Finally, I would like to take this opportunity and express my gratitude. To all of our participants, producers for their confidence we would not be able to develop our services in the area of waste electrical and electronic equipment collection without. To our partners and suppliers for their proper cooperation, to the consumers for their efforts to environmentally manage waste electrical and electronic equipment and, last but not least, to the entire working team of ENVIDOM for their day-to-day commitment and contribution to our common successes. I am also looking forward to further challenges in 2019 that will enable us to develop the collection of waste electrical and electronic equipment in Slovakia.

NAŠI ÚČASTNÍCI

Založili nás desiatí najväčší výrobcovia domácich spotrebičov zo skupiny bielej techniky. Sme najväčšou autorizovanou OZV na Slovensku z hľadiska kilogramového množstva výrobkov uvádzaných na trh a vyzbieraného elektroodpadu, ako aj z hľadiska počtu partnerov z radov obcí, zberových organizácií alebo spracovateľov.

Trhový podiel našich účastníkov sa v súlade s platnou odpadovou legislatívou pre rok 2018 vypočítal z údajov o predaji za predchádzajúci rok 2017. Trhový podiel za všetkých účastníkov ENVIDOMU tak pre rok 2018 v kategórii **chladničiek a mrazničiek pre domácnosti** (kat. 1a) predstavoval **až 53,40 %** z celkovej hmotnosti týchto spotrebičov predaných na Slovensku. V kategórii ostatných veľkých domácich spotrebičov (kat. 1b) to bolo až **66,42 %** a v kategórii malých domácich spotrebičov (kat. 2) to predstavovalo **30,56 %**.

MANAŽUJÚ NÁS VÝROBCOVIA

Našu činnosť riadia priamo výrobcovia a dovozcovia elektrozariadení. Celkové strategické ciele rozvoja združenia, výšku recyklačných poplatkov, rozpočet či účtovnú závierku schvaľuje **valné zhromaždenie**. Na valnom zhromaždení má právo hlasovať člen ENVIDOMU. Môže ním byť fyzická osoba – podnikatel alebo právnická osoba so štatútom výrobcu elektrozariadení podľa platnej legislatívy. Ostatné spoločnosti, ktoré spĺňajú štatút výrobcu elektrozariadení a majú so združením uzavorenú Zmluvu o plnení vyhradených povinností, **sú účastníkmi združenia**. Účastníci združenia sa môžu zúčastňovať valného zhromaždenia bez hlasovacieho práva. Výkonným orgánom je **predstavenstvo** a kontrolným orgánom **dozorná rada**.

OUR PARTICIPANTS

Our Association was founded by the ten largest producers of household appliances from the group of white goods. We are the largest authorized Producer Responsibility Organization (OZV) in Slovakia in terms of kilogram quantities of marketed products and collected waste electrical and electronic equipment (WEEE), as well as in terms of number of partners from municipalities, collecting or processing companies.

The market share of our participants in accordance with the applicable waste legislation for 2018 was calculated from sales data of the previous year 2017. The market share for all participants of ENVIDOM for 2018 in the category of **household refrigerators and freezers** (cat. 1a) represented **up to 53.40%** of the total weight of these appliances sold in Slovakia. In the category of other large household appliances (cat. 1b) it accounted for up to **66.42%** and in the category of small household appliances (cat. 2) it was **30.56%**.

WE ARE MANAGED BY THE PRODUCERS

Our activities are managed directly by EEE producers and importers. The overall strategic objectives of the Association's development, the amount of recycling fees, the budget and the financial statements are approved by the **General Assembly**. A member of ENVIDOM is entitled to vote at the General Assembly. This can be a natural person – an entrepreneur or a legal entity with the status of an EEE producer according to the valid legislation. Other entities complying with the status of a producer of EEE who have concluded Agreements on Fulfilment of Reserved Obligations with the Association **are the participants of the Association**. The participants of the Association may attend General Assembly meetings without voting rights. The executive body is the **Board of Directors** and the **Supervisory Board** is the supervisory body.

ČLENOVIA PREDSTAVENSTVA K 31. 12. 2018 / MEMBERS OF BOARD OF DIRECTORS AS OF 31 st DECEMBER 2018	
Spoločnosť / Company	Meno a priezvisko / Name and surname
Beko Slovakia, s.r.o.	Roman Kantor
BSH domáci spotrebiče s.r.o. - org. zložka Bratislava	Plamen Petrov
CS COMPANY, s.r.o.	Stefano Caponi
Electrolux Slovakia, s.r.o.	Martin Svoboda
Gorenje Slovakia, s.r.o.	Zdeněk Štětina
GROUPE SEB Slovensko, spol. s r. o.	Miroslav Pflugmacher
Whirlpool Slovakia Home Appliances spol. s r.o.	Peter Fabuš

ČLENOVIA DOZORNEJ RADY K 31. 12. 2018 / MEMBERS OF SUPERVISORY BOARD AS OF 31 st DECEMBER 2018	
Spoločnosť / Company	Meno a priezvisko / Name and surname
Candy Hoover ČR s.r.o., organizačná zložka	Josef Pos
Miele s.r.o.	Ondrej Orvinský
Whirlpool Slovakia Home Appliances spol. s r.o.	Vladimír Kiss
WHIRLPOOL SLOVAKIA spol. s r.o.	Michal Major, prezent združenia/President of the Association

NAŠE SLUŽBY

Pracujeme na neziskovom princípe ako záujmové združenie právnických osôb. Staráme sa o to, aby naši výrobcovia splnili všetky povinnosti v zbere a recyklácii elektroodpadu z domácností:

- ☛ **Registrácia na Ministerstve životného prostredia SR (MŽP SR) a reporting na MŽP SR** o množstve elektrozariadení uvedených na trh, trhovom podiele a množstve recyklovaného a zhodnoteného elektroodpadu a ostatná komunikácia s orgánmi štátnej správy
- ☛ Finančné a organizačné **zabezpečenie procesu zberu elektroodpadu z predajní a zberných dvorov**, jeho preprava a ekologické spracovanie prostredníctvom autorizovaných spracovateľov.
- ☛ **Plnenie cieľov zberu a limitov recyklácie a zhodnotenia elektroodpadu** stanovených platnou legislatívou

OUR SERVICES

We work on a non-profit basis as an association of legal entities and we take care to ensure that our producers meet all their obligations regarding collection and recycling of WEEE from households:

- ☛ **Registration at the Ministry of Environment of the Slovak Republic (MoE SR) and reporting of data at the MoE SR** on quantities of EEE placed on the market and on market shares and quantities of recycled and recovered WEEE and other communication with government authorities
- ☛ Financial and organizational **support for the process of WEEE collection from retail and collection yards**, its logistics and ecological processing by authorized processing companies
- ☛ **Fulfilment of collection targets and limits of recycling and recovery of WEEE** set out by the applicable legislation



NAŠI ÚČASTNÍCI

Výrobcovia a dovozcovia združení v ENVIDOME počas roku 2018 / Producers and importers of ENVIDOM during 2018

AAA Klima Midea Slovakia, s.r.o.
AGE Tech, s.r.o.
Amica Commerce, s.r.o.
Amway Česká republika a Slovensko, s.r.o.
Azor, s.r.o.
BEAM, s.r.o.
Beko Slovakia, s.r.o.
BEST Slovakia, s.r.o.
B.I.B. eurotechnika, s.r.o.
Brel spol.s r.o.
Brenar, s.r.o.
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., oz
Candy Hoover ČR s.r.o.
Carrier chladiacia technika Slovakia, s.r.o.
CKD market, s.r.o.
CS COMPANY, s.r.o.
DAIKIN AIRCONDITIONING CENTRAL EUROPE SLOVAKIA, s.r.o.
Digestoře SIRIUS s.r.o.
DOMO Slovakia, spol. s r.o.
DOMOSS TECHNIKA, a.s.
DREKIA, s.r.o.
Electrolux Slovakia, s.r.o.
ELEKTROHELP s.r.o.
ELETTROMEC CZ s.r.o.
ELMAT SLOVAKIA, s.r.o.
EMFI Group s.r.o.
ES Steel, s.r.o.
ETA-Slovakia spol. s r.o.
Expro mobil, s.r.o.
Farbiak, s.r.o.
FERART, s.r.o.
FIMABO spol. s r.o.
FLEX-Elektronářdí s.r.o.
FORGASTRO, s.r.o.
Franke s.r.o.
František Majtán - EURONICS TPD
GEMA s.r.o.
GEOREN EUROPE s.r.o.
Gigant Slovakia s.r.o.
GORENJE Magyarország Kft.
GORENJE Slovakia, s.r.o.
GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.
Hauser Magyarország Kft.
Hausmeister Elektronikai Kft
HeartBeat, s.r.o.
Helena Fulierová Papiernictvo Helena
Högner s.r.o.
IDAL MEDIA, s.r.o.
IKEA Bratislava, s.r.o.
IKEA Supply AG
Indesit Company Magyarország Kft.
Ing.Dušan Repta-Biatec

OUR PARTICIPANTS IN 2018

Ing. Karel Tomek - MAXIMA
Ing. Mária Špániková CENTRALKLIM
IVAKE s.r.o.
Ivo Langer - LOMAX
Jindřich Valenta-Concept
JJ Trade s.r.o.
JOTAVA
JR Tronic s.r.o.
Karma Slovakia, s.r.o.
KOMA Consulting, s.r.o., organizačná zložka
LUMO Slovakia s.r.o.
Martin Peti-PEXTRA
McTREE SR, a.s.
Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.
Mgr. Patrik Kelemen - ExpresLED
Miele, s.r.o.
MyCoffee, s.r.o.
NEPA Slovakia spol. s r.o.
Nilfisk-Advance s.r.o.
OCTOPUS ENERGI, s.r.o.
OMNIA 2000 a.s.
Pavol Rabatin
PE.GA.S. s.r.o.
Peter Hafera - PEAN
PREMT, s.r.o.
PROLUX, s.r.o.
PS-MOS, s.r.o.
Raval Trade, s.r.o.
Red Bull Slovensko, s.r.o.
REMONT Slovakia s.r.o.
ROSLER - s.r.o.
SICK spol. s r.o., organizačná zložka
SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Slavomír Binčík - JUNIOR
Sledovanie TV.sk s.r.o.
sledovanitv.cz s.r.o.
SLOVKLIMA DEIMOS, s.r.o.
SMART Systems, s.r.o.
Spectrum Brands Slovakia spol. s r.o.
Tatra Commerce, s.r.o.
TECHNOTEX, s.r.o.
TITAN spol. s r. o., organizačná zložka
TOP ROBOTICS s.r.o.
VALLENS, s.r.o.
VERIX, s.r.o.
VILLA MARKET s.r.o.
Vitakraft CHOVEX s.r.o.
Whirlpool Slovakia Home Appliances spol. s r.o.
Whirlpool Slovakia spol. s r.o.
ZEA + s.r.o.
6-TO s.r.o.

AKO FUNGUJEME

Súčasťou predajnej ceny nového spotrebiča sú aj náklady na jeho zber a recykláciu. Sú zahrnuté v **recyklačných poplatkoch (RP)**. Ich výška závisí od viacerých faktorov, a to predovšetkým od druhu a množstva spotrebičov predaných na Slovensku, celkovej hmotnosti vyzbieraného elektroodpadu a cien prepravy a spracovania elektroodpadu. Naši účastníci, výrobcovia a dovozcovia ich odvedú nám, a to za každý výrobok, ktorý na Slovensku predajú.

Z recyklačných poplatkov následne hradíme náklady za služby v procese zberu a recyklácie elektroodpadu:

- **predajníam, zberným dvorom, obciam a mestám** za to, že od občanov prevezmú elektroodpad, s čím majú náklady na personál, manipuláciu či dočasné skladovanie elektroodpadu vyzbieraného od občanov,
- **prepravným a zberovým spoločnostiam** za prepravu elektroodpadu zo zberných miest k spracovateľom,
- **spracovateľom** za to, že elektroodpad ekologicky spracujú tak, aby dodržali všetky normy týkajúce sa ochrany životného prostredia a z elektroodpadu neunikali škodlivé látky do okolia,
- **médiam** za propagáciu zberu, pretože len informovaný spotrebiteľ vie, ako ekologicky naložiť s elektroodpadom,
- **ostatným dodávateľom** (napr. IT a právnych služieb), bez ktorých by ENVIDOM tiež nemohol fungovať.

Nevieme ovplyvniť, koľko recyklačných poplatkov od našich účastníkov vyzbierame. Výšku vyzbieraných RP odhadujeme len na základe predchádzajúceho vývoja predaja našich účastníkov. Pomáhajú nám pritom skúsenosti našich členov – výrobcov nadnárodných koncernov.

Na strane nákladov musíme byť preto maximálne efektívni. Musíme sledovať, čo sa deje na trhu elektroodpadu. Elektroodpad vzniká neustále. Nielen bezprostredne vtedy, keď si spotrebiteľ kúpi nový výrobok, a zároveň odozvzdá do zberu ten nepotrebný. Elektroodpad vznikne aj vtedy, keď si spotrebiteľ kúpia nový spotrebič v zahraničí, dovezú ho na Slovensko a tu sa zbavia starého spotrebiča. Recyklačný poplatok však ostane v krajinе nákupu. Mnoho elektroodpadu sa vyradi aj priebežne bez kúpy nových výrobcov. Aj tento elektroodpad treba vyzbierať a prepraviť na spracovanie. A aj náklady za tento elektroodpad musia výrobcovia uhradiť.

Množstvo elektroodpadu, ktoré musíme v súlade s legislatívou vyzbierať, sa každoročne zvyšuje. Predaj nových výrobcov však rovnakým tempom nerastie.

Musíme mať preto stabilné finančné hospodárenie, ktoré nám umožní odolať aj možným poklesom predaja a mať dostatok financií na úhradu nákladov za celý proces zberu elektroodpadu v budúcnosti.

HOW WE WORK

Within the price of any appliance, the costs of collection and recycling are included. They are included in the **recycling fees (RF)**. Their level depends on several factors, mainly on the types and quantities of appliances sold in Slovakia, the total weight of the collected WEEE and the prices for transportation and treatment of the WEEE. Our participants, producers and importers transfer them to us, for each product that is sold in Slovakia.

Subsequently, out of the recycling fees, we cover the costs of services within the collection and recycling processes of the WEEE:

- **to retails, collection yards, municipalities and towns** for taking over WEEE from the citizens associated with staff costs, handling and temporary storage cost of WEEE collected from citizens;
- **to shipping and collection companies** for transporting WEEE from collection points to the processing companies;
- **to the processing companies** for eco-treatment of WEEE so as to comply with all environmental protection standards and avoid leaking harmful substances into the environment;
- **to media** for collection promotion since only an informed consumer can be aware of the ways of how to deal ecologically with the WEEE;
- **to other suppliers** (e.g. of IT and legal services) whom ENVIDOM could not operate without either.

We cannot influence the amount of recycling fees collected from our participants. We estimate the amount of gathered fees based only on the previous development of sales performed by our participants. Nevertheless, the experience of our members, the producers of the transnational corporations, is very helpful to us.

Therefore, on the cost side, we must be as effective as possible. We need to monitor what is happening on the WEEE market. WEEE is being constantly generated. Not just on the instant when a consumer is buying a new product while passing the unnecessary one to the collection point. WEEE will also be created when consumers buy new appliances abroad, import them to Slovakia and get rid of the old appliance right here. However, the recycling fee remains in the country of purchase. A lot of WEEE is being discarded continuously even without purchasing any new products. Such a WEEE must be collected and transported for processing, too. And the costs of it must also be covered by the producers.

The amount of WEEE that we have to collect in accordance with the legislation is increasing every year. However, sales of new products are not growing at the same rate.

Therefore, we must have a stable financial management that will enable us to withstand possible declines in sales and possess sufficient funds to cover the costs of the entire WEEE collection process in the future.

VÝHODY VIDITEĽNÝCH RECYKLAČNÝCH POPLATKOV

Recyklácia elektroodpadu je nezisková činnosť a jej hodnota je rovnaká bez ohľadu na značku výrobku odovzdaného do zberu. Recykláčné poplatky transparentne zverejňujeme. Pre všetkých našich výrobcov sú rovnaké. V tejto oblasti nie je možné robiť rozdiely medzi zakladateľmi združenia a ostatnými výrobcami. Nie je tiež možné zohľadňovať veľkosť jednotlivých účastníkov, teda množstvo výrobkov, ktoré predajú.

Viditeľné uvádzanie poplatkov chráni výrobcov aj spotrebiteľov. Každý subjekt v celom procese distribúcie výrobku od výrobcu až k spotrebiteľovi má informáciu o tom, aká časť z ceny výrobku sa odvedie na jeho ekologickej likvidácii. Umožňuje to **jednoduchšiu a efektívnejšiu kontrolu** výrobcov, dovozcov a predajcov elektrozariadení, či sa v potrebnej výške podieľajú na finančovaní budúceho odpadu zo svojich výrobkov. Pomáha to pri **identifikácii „freeriderov“** – firiem, ktoré sa vyhýbajú plneniu povinností voči životnému prostrediu.



RECYKLAČNÉ POPLATKY SME V ROKU 2018 NEZVÝŠILI

Snažíme sa o dlhodobé udržanie systému zberu a recyklácie elektroodpadu tak, aby sme reálne pokryli všetky náklady súvisiace so zberom a recykláciou elektroodpadu dnes aj v budúcnosti, a zároveň, aby predajné ceny výrobcov predávaných na Slovensku boli pre spotrebiteľov zaujímavé. **Vďaka nášmu konzervatívному hospodáreniu sme od roku 2013, aj napriek neustále rastúcim cieľom zberu elektroodpadu, recykláčné poplatky nezvýšili.**

V roku 2018 sme pristúpili k zavedeniu hmotnostných intervalov pre nástroje a náradie, pridali sme hmotnostný interval pre zariadenia s hmotnosťou nad 30 kg a zjednotili sme poplatky v kategóriach 3b, 4b, 6 a 7. Elektrické náradie a nástroje mali totiž dlhodobo rovnaký poplatok ako ostatné malé domáce spotrebiče (OMDS) vo výške 0,20 € bez DPH na kus. Priemerná hmotnosť nástrojov uvedených na trh je však oveľa vyššia a pohybuje sa v ENVIDOME na úrovni 5,5 až 6 kg. Priemerná hmotnosť OMDS je len približne 1,5 kg.

ADVANTAGES OF VISIBLE RECYCLING FEES

Recycling of WEEE is a non-profit-making activity and its value is the same regardless of the brand of the product handed over to the collection. We publish our recycling fees transparently. For all our producers, the fees are the same. In this area, it is not possible to draw a distinction between the founders of the Association and other producers. It is neither possible to take into account size of individual participants, hence the quantity of products they sell.

Visible portraying of fees protects both producers and consumers. Each entity throughout the product distribution process from the producer to the consumer is being informed about what part of the product's price shall be paid for its ecological disposal. This makes it **easier and more efficient to control** producers, importers and retailers of EEE, whether they are involved in the financing of future waste arising from their products at the necessary level. This contributes to **identification of “free riders”**, the companies avoiding fulfilment of their environmental obligations.

WE HAVE NOT INCREASED THE RECYCLING FEES IN 2018

We are striving for a long-term preservation of the WEEE collection and recycling system so that we can realistically cover all the costs associated with the collection and recycling of WEEE today and in the future, and, at the same time, that the selling prices of products marketed in Slovakia are appealing to consumers. **Thanks to our conservative management, despite the ever-increasing targets of WEEE collection we have not been increasing the recycling fees since 2013.**

In 2018, we started to implement weight intervals for tools, added a weight interval for appliances weighing over 30 kg, and we unified the fees in categories 3b), 4b), 6 and 7. In fact, electric and electronic tools have kept the same long-term fee as other small household appliances (SHA) at the level of €0.20 excl. VAT per piece. Nevertheless, the average weight of the tools placed on the market is significantly higher, and within ENVIDOM, it ranges from 5.5 kg to 6 kg. The average weight of the SHA is only about 1.5 kg.

RECYKLAČNÉ POPLATKY ENVIDOMU PLATNÉ POČAS ROKU 2018

RECYCLING FEES OF ENVIDOM VALID DURING 2018

RECYKLAČNÉ POPLATKY V KATEGÓRIÁCH 1 a 2 POČAS ROKU 2018 RECYCLING FEES IN CATEGORIES 1 and 2 VALID DURING 2018	€ bez DPH/ks uvedený na trh € without VAT per piece placed on the market	€ s DPH/ks uvedený na trh € incl. VAT per piece placed on the market
Chladničky a mrazničky Refrigerators and freezers	12,85 €	15,42 €
Malé chladničky, mrazničky a domáce vitríny s vonkajšími rozmermi max. 900 x 650 x 650 mm Small refrigerators, freezers and household cooling cabinets with external dimensions up to 900x650x650 mm	6,85 €	8,22 €
Ostatné veľké domáce spotrebiče ** Other large household appliances **	4,10 €	4,92 €
Mikrovlnné rúry, odsávače pár nad 10 kg do 20 kg Microwave ovens, cooker hoods above 10 kg up to 20 kg	1,15 €	1,38 €
Iné veľké domáce spotrebiče (do 10 kg, dvojplatničky ...) Other large household appliances (up to 10 kg, dual hot plates, etc.)	0,60 €	0,72 €
Vysávače Vacuum cleaners	0,60 €	0,72 €
Ostatné malé domáce spotrebiče (mixéry, žehličky, fénky, kávovary ...) Other small household appliances (mixers, irons, hairdryers, coffee-makers etc.)	0,20 €	0,24 €

** Do kategórie Ost. veľké domáce spotrebiče patrili aj malé chladiace zariadenia bez kompresora vybavené polovodičovým chladením

** The category Other large household appliances has also included small compressor-free cooling devices with semi-conductor cooling

RECYKLAČNÉ POPLATKY V KATEGÓRIÁCH 3, 4, 6 a 7 POČAS ROKU 2018 RECYCLING FEES IN CATEGORIES 3, 4, 6 AND 7 VALID DURING 2018	€ bez DPH/ks uvedený na trh € without VAT per piece placed on the market	€ s DPH/ks uvedený na trh € incl. VAT per piece placed on the market
Zobrazovacie zariadenia – Monitory (3a) a TV (4a) Display devices – category Monitors (3a) and TV sets (4a)		
Zariadenia s uhlopriečkou do 24" vrátane Devices with a diagonal up to and including 24"	0,70 €	0,84 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 24" do 32" vrátane Devices with a diagonal over 24" up to and including 32"	1,20 €	1,44 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 32" do 40" vrátane Devices with a diagonal over 32" up to and including 40"	1,70 €	2,04 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 40" do 48" vrátane Devices with a diagonal over 40" up to and including 48"	2,20 €	2,64 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 48" do 60" vrátane Devices with a diagonal over 48" up to and including 60"	3,50 €	4,20 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 60" Devices with a diagonal over 60"	6,50 €	7,80 €
Ostatné informačné technológie a spotrebňa elektronika (3b), spotrebná elektronika (4b), nástroje a náradie (6), hračky a zariadenia určené na športové a rekreačné účely (kat. 7) Other information technologies and consumer equipment (3b), consumer equipment (4b), tools (6), toys, leisure and sport equipment (cat. 7)	€ bez DPH/ks uvedený na trh € without VAT per piece placed on the market	€ s DPH/ks uvedený na trh € incl. VAT per piece placed on the market
Zariadenia do 0,5 kg vrátane Devices up to and including 0.5 kg	0,01 €	0,01 €
Zariadenia nad 0,5 do 5 kg vrátane Devices over 0.5 kg up to and including 5 kg	0,20 €	0,24 €
Zariadenia nad 5 do 10 kg vrátane Devices over 5 kg up to and including 10 kg	0,60 €	0,72 €
Zariadenia nad 10 do 20 kg vrátane Devices over 10 kg up to and including 20 kg	1,20 €	1,44 €
Zariadenia nad 20 kg do 30 kg vrátane Devices over 20 kg up to and including 30 kg	2,40 €	2,88 €
Zariadenia nad 30 kg Devices over 30 kg	4,80 €	5,76 €

OD 1. JANUÁRA 2019 NOVÁ KATEGORIZÁCIA ELEKTROZARIADENÍ

V súlade s EÚ smernicami sa do slovenskej odpadovej legislatívy zaviedli nové kategórie elektrozariadení, ktoré sú v súlade s EÚ smernicami platné od 15. 8. 2018 a z dôvodu aplikovateľnosti v praxi účinné od 1. 1. 2019:

1. Zariadenia na tepelnú výmenu

- napr. chladničky, mrazničky, vinotéky, mobilné klimatizačné zariadenia



2. Obrazovky, monitory a zariadenia, ktoré obsahujú obrazovky s povrchom väčším ako 100 cm²



3. Svetelné zdroje



4. Veľké zariadenia s akýmkoľvek vonkajším rozmerom nad 50 cm



5. Malé zariadenia so všetkými vonkajšími rozmermi menšími alebo rovnými 50 cm



6. Malé IT a telekomunikačné zariadenia so všetkými vonkajšími rozmermi menšími alebo rovnými 50 cm



NEW CATEGORIZATION OF EEE FROM 1 JANUARY 2019

In accordance with EU directives, new categories of EEE have been introduced into the Slovak waste legislation. They have been valid from 15 August 2018 and due to their applicability, they have been effective from 1 January 2019.

1 Temperature exchange equipment

- refrigerators, freezers, wine storage appliances, mobile air conditioning systems

2 Screens, monitors and equipment containing screens having a surface greater than 100 cm²

3 Luminaries

4 Large equipment with any external dimension more than 50 cm

5 Small equipment with all external dimensions smaller or equal to 50 cm

6 Small IT and telecommunication equipment with all external dimensions smaller or equal to 50 cm

Pôvodných 10 kategórií elektrozariadení sa zúžilo na 6. Nové kategórie tak obsahujú veľmi rôznorodé výrobky čo do druhu, funkcie ako aj hmotnosti. Zahŕňajú aj veľké a veľmi ľahké výrobky, akými sú napríklad predajné automaty vykazované doteraz v samostatnej kategórii, ktorú ENVIDOM predtým nezabezpečoval. Z tohto dôvodu bolo nevyhnutné **upraviť štruktúru cenníka recyklačných poplatkov pre rok 2019**. V jednotlivých nových kategóriách sme **zaviedli hmotnostné intervale**, ktoré umožňujú **spravidlivý systém stanovenia poplatkov v závislosti od hmotnosti výrobkov a najjednoduchšie riešenie** zatriedovania výrobkov podľa novej kategorizácie, kde sú veľké a malé zariadenia definované ich rozmermi.

The original 10 categories of EEE have been reduced to 6. The new categories thus contain very diverse products in terms of type, function and weight. They also include large and very heavy products such as vending machines which have been so-far reported in a separate category not provided by ENVIDOM before. For this reason, it was necessary **to adjust the structure of the price list of recycling fees for the year 2019**. In each of the new categories, we have introduced **weight intervals** that allow a **fair system of fee-setting based on weight of products** and the easiest solution of classifying products according to the new categorization where large and small appliances are defined by their dimensions.

RECYKLAČNÉ POPLATKY ENVIDOMU PLATNÉ OD 1. 1. 2019

RECYCLING FEES OF ENVIDOM VALID FROM 1 JANUARY 2019

KATEGÓRIA 1 – Zariadenia na tepelnú výmenu (ZTV) CATEGORY 1 – Temperature exchange equipment (TEE)

Zariadenia na tepelnú výmenu určené pre použitie v domácnosti TEE for household usage	€ bez DPH na kus € without VAT per piece	€ s DPH na kus € including VAT per piece
Chladiace/mraziace zariadenia do 40 kg vrátane Cooling/freezing appliances up to and including 40 kg	5,20 €	6,24 €
Chladiace/mraziace zariadenia nad 40 kg do 140 kg vrátane Cooling/freezing appliances over 40 kg up to and including 140 kg	11,70 €	14,04 €
Chladiace/mraziace zariadenia nad 140 kg Cooling/freezing appliances over 140 kg	29,50 €	35,40 €
Ostatné ZTV do 10 kg vrátane Other TEE up to and including 10 kg	0,60 €	0,72 €
Ostatné ZTV nad 10 kg do 20 kg vrátane Other TEE over 10 kg up to and including 20 kg	1,15 €	1,38 €
Ostatné ZTV nad 20 kg do 120 kg vrátane Other TEE over 20 kg up to and including 120 kg	4,10 €	4,92 €
Ostatné ZTV nad 120 kg Other TEE over 120 kg	Individuálne v závislosti od hmotnosti a druhu elektrozariadenia Determined individually depending on the type and weight of the EEE	

Zariadenia na tepelnú výmenu určené pre použitie mimo domácností / TEE for non-household usage

Chladiace/mraziace zariadenia pre použitie mimo domácnosť (b2b) – napr. chladiace predajné/výdajné automaty na potraviny a nápoje, chladiace a mraziace pulty a vitríny Cooling/freezing EEE for non-household usage (b2b) – e.g. automatic vending/dispensing machines for food and drinks, professional cooling/freezing EEE	Úhrada priamych nákladov na prepravu a spracovanie kalkulovaných v čase likvidácie elektroodpadu z týchto výrobkov Direct cost of transport and processing calculated at the time of disposal of WEEE from these products	
Ostatné ZTV – napr. rozsiahle vykurovacie zariadenia vyžadujúce si odbornú montáž a demontáž Other TEE – e.g. large heating EEE requiring installation/removal by professionals		

Chladiace/mraziace zariadenia: chladničky, mrazeničky, mobilné klimatizácie, vinotéky a pod. určené na použitie v domácnosti alebo aj mimo domácnosť (firma, inštitúcie, administratívne budovy...), ale svojím charakterom sú podobné alebo rovnaké ako tie, ktoré sa používajú v domácnostach (napr. chladničky používané v kancelárskych priestoroch)

Cooling/freezing EEE: refrigerators, freezers, mobile air conditioning appliances, wine refrigerators etc. determined for household usage or also for non-household usage (in the office, institution, etc.) having features similar or equal to those used in households (e.g. refrigerators used in the offices)

Ostatné ZTV sú: olejové radiátory, sušičky s kondenzačným sušením, odvlhčovače – výrobky pôvodne zaradené do kategórií veľkých alebo malých domáčich spotrebičov, autochladničky, chladiace zariadenia bez kompresora vybavené polovodičovým chladením

Other TEE are: oil-filled radiators, condensation dryers, dehumidifiers – products originally allocated in the categories of large or small appliances, car refrigerators, compressor-free cooling appliances with semi-conductor cooling

KATEGÓRIA 2 – Obrazovky, monitory a zariadenia, ktoré obsahujú obrazovky s povrchom väčším ako 100 cm² CATEGORY 2 – Screens, monitors and equipment containing screens with surface larger than 100 cm²

Zobrazovacie zariadenia určené pre použitie v domácnosti Display devices for household usage	€ bez DPH na kus € without VAT per piece	€ s DPH na kus € including VAT per piece
Zariadenia s uhlopriečkou do 24" vrátane Devices with diagonal screen size up to and including 24"	0,40 €	0,48 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 24" do 32" vrátane Devices with diagonal screen size over 24" up to and including 32"	0,60 €	0,72 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 32" do 40" vrátane Devices with diagonal screen size over 32" up to and including 40"	0,90 €	1,08 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 40" do 48" vrátane Devices with diagonal screen size over 40" up to and including 48"	1,10 €	1,32 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 48" do 60" vrátane Devices with diagonal screen size over 48" up to and including 60"	1,60 €	1,92 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 60" Devices with diagonal screen size over 60"	3,50 €	4,20 €
Obrazovky, monitory a zariadenia pre použitie mimo domácnosť (b2b): napr. veľkoplošné obrazovky na verejných priestranstvách Screens, monitors and appliances for non-household usage (b2b): e.g. large screens in public spaces	Úhrada priamych nákladov na prepravu a spracovanie kalkulovaných v čase likvidácie elektroodpadu z týchto výrobkov Direct cost of transport and processing calculated at the time of disposal of WEEE from these products	

RECYKLAČNÉ POPLATKY ENVIDOMU PLATNÉ OD 1. 1. 2019

RECYCLING FEES OF ENVIDOM VALID FROM 1 JANUARY 2019

KATEGÓRIA 4 – Veľké zariadenia s akýmkolvek externým rozmerom väčším ako 50 cm

CATEGORY 4 – Large equipment with any external dimension over 50 cm

Veľké zariadenia určené pre použitie v domácnosti Large EEE for usage in households	€ bez DPH na kus € without VAT per piece	€ s DPH na kus € including VAT per piece
Veľké zariadenia do 10 kg vrátane Large EEE up to and including 10 kg	0,60 €	0,72 €
Veľké zariadenia nad 10 kg do 20 kg vrátane Large EEE over 10 kg up to and including 20 kg	1,15 €	1,38 €
Veľké zariadenia nad 20 kg do 120 kg vrátane Large EEE over 20 kg up to and including 120 kg	4,10 €	4,92 €
Veľké zariadenia nad 120 kg Large EEE over 120 kg	Individuálne v závislosti od druhu a hmotnosti elektrozariadenia Determined individually depending on the type and weight of the EEE	
Veľké svietidlá nad 50 cm Large luminaries with any external dimension over 50 cm	0,40 €	0,48 €
Veľké zariadenia určené na profesionálne použitie (b2b) Large EEE for professional usage (b2b)	Úhrada priamych nákladov na prepravu a spracovanie kalkulovaných v čase likvidácie elektroodpadu z týchto výrobkov Direct cost of transport and processing calculated at the time of disposal of WEEE from these products	

KATEGÓRIA 5 – Malé zariadenia so všetkými externými rozmermi menšími alebo rovnými 50 cm

CATEGORY 5 – Small EEE with any external dimension less or equal to 50 cm

KATEGÓRIA 6 – Malé IT a telekomunikačné zariadenia so všetkými externými rozmermi menšími alebo rovnými 50 cm

CATEGORY 6 – Small IT and telecomm. equipment with any external dimension less or equal to 50 cm

Malé zariadenia určené pre použitie v domácnosti Small EEE for usage in households	€ bez DPH na kus € without VAT per piece	€ s DPH na kus € including VAT per piece
Malé zariadenia do 0,5 kg vrátane Small EEE up to and including 0.5 kg	0,04 €	0,05 €
Malé zariadenia nad 0,5 kg do 1,5 kg vrátane Small EEE over 0.5 kg up to and including 1.5 kg	0,20 €	0,24 €
Malé zariadenia nad 1,5 kg do 5 kg vrátane Small EEE over 1.5 kg up to and including 5 kg	0,30 €	0,36 €
Malé zariadenia nad 5 kg do 10 kg vrátane Small EEE over 5 kg up to and including 10 kg	0,60 €	0,72 €
Malé zariadenia nad 10 kg do 20 kg vrátane Small EEE over 10 kg up to and including 20 kg	1,15 €	1,38 €
Malé zariadenia nad 20 kg Small EEE over 20 kg	4,10 €	4,92 €
Malé svietidlá s rozmermi do 50 cm vrátane Luminaries with no external dimension more than 50 cm	0,10 €	0,12 €
Malé zariadenia určené na profesionálne použitie (b2b) Small EEE for professional usage (b2b)	Úhrada priamych nákladov na prepravu a spracovanie kalkulovaných v čase likvidácie elektroodpadu z týchto výrobkov Direct cost of transport and processing calculated at the time of disposal of WEEE from these products	

SPLNENÉ CIELE ZBERU A RECYKLÁCIE

Slovensko musí plniť ciele zberu elektroodpadu stanovené EÚ. Minimálny cieľ zberu pre rok 2018 sa pre členské krajiny EÚ **zvýšil až na 50 %** z hmotnosti výrobkov uvedených na trh. Podľa platnej legislatívy sa vypočítava z priemernej hmotnosti elektrozariadení uvedených na slovenský trh v troch predchádzajúcich rokoch 2015 až 2017. Ciel zberu sa následne prepočítava na výrobcov a jednotlivé OZV. Ako OZV zastupujúca výrobcov sa musíme zároveň postarať podľa výšky trhového a zberového podielu našich účastníkov aj o elektroodpad, ktorý preukázateľne vznikne nad rámec minimálneho cieľa zberu.

Trhový podiel výrobcu je percentuálny podiel hmotnosti elektrozariadení **uvedených na trh** výrobcom v danom roku k celkovej hmotnosti výrobkov uvedených na trh v danom roku všetkými výrobcami.

Zberový podiel výrobcu je súčin celkového množstva vyzbieraného elektroodpadu na Slovensku v predchádzajúcim roku a trhového podielu výrobcu v predchádzajúcim roku.

Na základe údajov zverejnených Ministerstvom životného prostredia SR na výpočet zberového podielu a trhového podielu výrobcu vyhradeného výrobku **na rok 2018** sme pre našich účastníkov mali vyzbierať spolu **minimálne 10 369 ton elektroodpadu**.

Zabezpečili sme zber a recykláciu až 11 217 ton elektroodpadu z domácností, čím sme ciele zberu prekročili o **845 ton**. Na základe výpočtu zberového podielu v rámci Koordinačného centra zberu elektroodpadu sme plánzberu a recyklácie elektroodpadu prekročili až o **1 176 ton**. Najvýraznejšie sme stanovený zberový podiel splnili a prekročili v kategórii nebezpečných odpadov, konkrétnie chladiacich zariadení o 17 % a v kategórii zobrazovacích zariadení (televízorov a monitorov) až o 93 %, čím sme opäť výraznou mierou prispeli k ochrane životného prostredia a plneniu záväzkov Slovenskej republiky voči Európskej únii.

FULFILLED COLLECTION AND RECYCLING TARGETS

Slovakia is obliged to meet the WEEE collection targets set by the EU. For the EU Member States, the minimum collection target for 2018 **has increased up to 50%** of the weight of products placed on the market. According to the legislation in force, it is calculated based on the average weight of EEE placed on the Slovak market during the three preceding years 2015 to 2017. The collection target is then recalculated in relation to producers and individual Producer Responsibility Organizations (OZVs). At the same time, as an OZV representing producers, we must also take care of the WEEE which provably arises beyond the minimum collection target, according to the market share and the collection rate of our participants.

The market share of the producer is the percentage determined by dividing the weight of EEE **placed on the market** by the producer in a given year by the total weight of products marketed in that year by all producers.

The collection rate of the producer is the product of the total amount of collected WEEE in Slovakia in the previous year and the market share of the producer in the previous year.

Based on the data published by the Ministry of Environment of the Slovak Republic for calculation of the collection rate and the market share of the producer of the reserved product **for the year 2018**, for our participants we should have collected a total of **at least 10,369 tonnes of WEEE**.

We arranged collection and recycling of up to 11,217 tonnes of WEEE from households, thus exceeded the collection targets by **845 tonnes**. Based on the calculation of the collection rate within the WEEE Coordination centre, the collection and recycling target of WEEE was exceeded by up to **1,176 tonnes**. The collection rate was the most significantly fulfilled and exceeded in the category of hazardous waste, namely by 17% for cooling appliances, and by up to 93% in the category of display devices (television sets and monitors). In this way, we again made a considerable contribution to environmental protection and fulfilment of obligations of the Slovak Republic towards the European Union.

KC elektroodpad, družstvo, IČO: 50613316, so sídlom: Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava, zapísané v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Dr, v.l.č.: 702/8

Envidom
Zdrženie výrobcov elektrospotrebičov
Ružová dolina 6
821 05 Bratislava

V Bratislave, dňa 15.3.2019

VEC
Potvrdenie o vyhodnotení údajov zberu elektroodpadu v r. 2018 na základe sledovania údajov na úrovni KC elektroodpad.

Na základe plnenia povinností výrobcov elektrozariadení združených v Zdrožení výrobcov elektrospotrebičov Envídom (ďalej len „OZV Envídom“) ste požiadali pracovníka KC elektroodpad, družstvo (ďalej len „KC“) o potvrdenie plnenia povinností OZV Envídom podľa ustanovení zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o odpadoch“).

Členská schôdza KC schválila pre r. 2018 na úrovni KC „čiernej skrinky“, ktorej koordinátorom je na základe zmluvy s KC poverený Ing. Marián Stryček, sledovanie plnenia nasledovných povinností:

1. Zaslanie ohlášenia o nakladaní s elektrozariadeniami a elektroodpadom podľa § 14 vyhlášky Ministerstva životného prostredia č. 366/2015 Z.z. o evidenčnej a ohlasovacej povinnosti (ďalej len „Vyhláška č. 366/2015 Z.z.“)
2. Na základe údajov podľa bodu 1., ktoré boli zaslané do „čiernej skrinky“ KC, budú pre každú OZV vypočítané trhové podielu podľa § 32 ods. 28 zákona o odpadoch a zberové podielu podľa § 32 ods. 29 zákona o odpadoch. Na základe týchto údajov bude každá OZV zasielať údaje o priebežnom plnení zberu elektroodpadov a „čierna skrinka“ bude tieto údaje sledovať a vyhodnocovať.

Na základe hore uvedených bodov týmto ako poverený koordinátor „čiernej skrinky“ KC potvrdzujem pre OZV Envídom splnenie nasledovných povinností:

1. OZV Envídom zaslalo Koordinačnému centru v stanovenom termíne kopiu ohlášenia o elektrozariadeniach a o nakladaní s elektroodpadom podľa § 14 vyhlášky č. 366/2015 Z.z.
2. Na základe zasielaných údajov o priebežnom plnení zberu elektroodpadov OZV Envídom si splnilo zberové podiel vypočítané KC na základe údajov z ohlášenia podľa bodu 1. k 31.12.2018 pre jednotlivé kategórie podľa priloženej tabuľky.

S pozdravom


KC elektroodpad, družstvo
Ing. Marián Stryček, poverený spracúvaním údajov zasielaných do čiernej skrinky

LIMITY RECYKLÁCIE A ZHODNOTENIA

Výrobcovia musia plniť aj limity zhodnotenia a recyklácie vyzbieraného elektroodpadu stanovené legislatívou. Percentuálnym podielom z hmotnosti vyzbieraného elektroodpadu určujú, koľko z neho je potrebné energeticky a materiálovovo zhodnotiť. A len zvyšnú časť je možné skládovať alebo spálit. **ENVIDOM aj v roku 2018 splnil pre svojich účastníkov limity recyklácie a zhodnotenia vyzbieraného množstva elektroodpadu.** Za ENVIDOM, ako aj za každého nášho účastníka, sme na Ministerstvo životného prostredia SR podali Ohlásenie o elektrozariadeniach a nakladaní s elektroodpadom za rok 2018 v zákonom stanovenej lehote do 28. februára 2019.

LIMITS FOR RECYCLING AND RECOVERY

The producers must also comply with the limits for recovery and recycling of the collected WEEE as specified by the legislation. By the percentage of the weight of the collected WEEE they determine which portion thereof needs to be energetically and materially recovered. And only the remaining part can be landfilled or incinerated. **Also in 2018, ENVIDOM fulfilled for its participants the limits for recycling and recovery of the collected amount of WEEE.** On behalf of ENVIDOM, as well as for each participant individually, we filed the Summary report on EEE and WEEE disposal for 2018 at the Ministry of Environment of the SR within the statutory deadline of 28 February 2019.

Sumárne ohlásenie o uvedení na trh a nakladaní s elektroodpadom za ENVIDOM za rok 2018
Summary report on placing EEE on the market and WEEE disposal for 2018 on behalf of ENVIDOM

Kategória elektrozariadení EEE categories	Uvedené na trh* Placed on the market (kg)		Elektroodpady zozbierané z WEEE collected from (kg)			Spracovanie zozbieraného elektroodpadu Treatment of collected WEEE (kg)					Zhodnotenie a recyklácia Recovery and recycling			
	v roku in year 2017	v roku in year 2018	z domá- cností from households	nie z domá- cností not from house- holds	zozbie- rané spolu total collected	na území SR in SR	mimo SR v EU outside SR within EU	mimo SR a EU outside SR and EU	spracovaný spolu treatment total	Zhodno- tenie Recovery (kg)	Dosiahnu- tá miera zhod- nenia Reached recovery rate (%)	Recyklácia a príprava na opätov- né použitie Recycling and reuse (kg)	Z toho príprava na opätov- né použitie Preparation for reuse thereof	Dosiahnu- tá miera recyklácie Reached recycling rate (%)
1a) Veľké chladiarenské, mraziarenské a klimatizačné zariadenia pre domácnosť Large cooling, freezing and air conditioning appliances for household	5 639 031	5 952 966	3 202 250	0	3 202 250	3 202 250	0	0	3 202 250	2 807 139	87,66%	2 807 139	0	87,66%
1b) Ostatné veľké spotrebiče pre domácnosť Other large household appliances	15 334 062	15 366 360	7 141 442	0	7 141 442	7 141 442	0	0	7 141 442	6 463 986	90,51%	6 453 834	0	90,37%
1c) Veľké chladiarenské, mraziarenské a klimatizačné zariadenia pre použitie mimo domácnosť Large cooling, freezing and air conditioning appliances for professional use (non-household)	52 976	84 104	0	9 530	9 530	9 530	0	0	9 530	8 381	87,95%	8 381	0	87,95%
1d) Ostatné veľké domáce elektrospotrebiče pre použitie mimo domácnosť Other large household appliances for professional use (non-household)	0	29 679	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00%	0	0	0,00%
Kategória 1 SPOLU Category 1 TOTAL	21 026 069	21 433 109	10 343 692	9 530	10 353 222	10 353 222	0	0	10 353 222	9 279 506	89,63%	9 269 355	0	89,53%
Kategória 2 Malé domáce spotrebiče Category 2 Small household appliances	2 069 412	2 095 876	733 160	0	733 160	733 160	0	0	733 160	651 875	88,91%	638 665	0	87,11%
3a) Informačné technológie so zobrazovacími jednotkami CRT, LCD, LED Information technologies with display devices - CRT, LCD, LED	52	25	46	0	46	46	0	0	46	39	85,25%	39	0	85,25%
3b) Informačné technológie bez zobrazovacích jednotiek Information technol. without display devices	368	1 446	695	0	695	695	0	0	695	619	89,01%	606	0	87,20%
3c) IT a zobrazovacie zariadenia pre použitie mimo domácnosť Information technologies and display devices for non-household usage	1 950	2 008	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00%	0	0	0,00%
Kategória 3 SPOLU Category 3 TOTAL	2 370	3 479	741	0	741	741	0	0	741	658	88,78%	645	0	87,08%
4a) Spotrebá elektronika s CRT, LCD a LED zobrazovacími jednotkami Consumer equipment incl. CRT, LCD and LED display devices	0	10	108 225	0	108 225	108 225	0	0	108 225	94 308	87,14%	94 308	0	87,14%
4b) Ostatná spotrebá elektronika Other consumer equipment	1 771	2 348	11 228	0	11 228	11 228	0	0	11 228	9 983	88,92%	9 781	0	87,11%
4c) Fotovoltaické panely a príslušenstvo Photovoltaic panels and accessories	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00%	0	0	0,00%
Kategória 4 SPOLU Category 4 TOTAL	1 771	2 358	119 453	0	119 453	119 453	0	0	119 453	104 291	87,31%	104 089	0	87,14%
Kategória 6 Elektrické a elektronické nástroje Category 6 Electrical and electronic tools	19 808	25 325	7 979	0	7 979	7 979	0	0	7 979	7 094	88,91%	6 951	0	87,11%
Kategória 7 Hračky, zariadenia určené na športové a rekreáciu účely Category 7 Toys, leisure and sports equipment	7 290	346	12 396	0	12 396	12 396	0	0	12 396	11 022	88,92%	10 799	0	87,11%
Kategória 1 až 7 pre použitie v domácnosti SPOLU Categories 1 to 7 for use in household TOTAL	23 071 795	23 444 701	11 217 421	0	11 217 421	11 217 421	0	0	11 217 421					
Kategória 1 až 7 pre použitie mimo domácnosť SPOLU Categories 1 to 7 for professional use TOTAL	54 926	115 791	0	9 530	9 530	9 530	0	0	9 530					
Kategória 1 až 7 SPOLU Categories 1 to 7 TOTAL	23 126 721	23 560 492	11 217 421	9 530	11 226 951	11 226 951	0	0	11 226 951					
Minimálny zberový podiel pre ENVIDOM v roku 2018 (kg) Minimum collection rate for ENVIDOM in 2018 (kg)	10 369 ton tonnes													

* Bez výrobcov, ktorí sú od 1.1. 2019 účastníkmi inej OZV
* Without producers who became participants of other OZV from 1.1.2019

VZDELÁVANIE VEREJNOSTI

Nie všetky OZV v minulosti realizovali environmentálnu osvetu. MŽP SR preto aj v legislatíve stanovilo aspoň minimálny rámec povinností, ktorý musia jednotliví výrobcovia a ich OZV v tejto oblasti plniť. Zber a recyklácia elektroodpadu môže totiž fungovať len vtedy, keď spotrebiteľia vedia, ako s ním správne nakladáta.

My sa tejto oblasti venujeme už od nášho založenia, bez ohľadu na to, či nám to káže zákon. Vzdelávame bežnú aj odbornú verejnosť prostredníctvom národných aj regionálnych médií, internetu, interaktívnych podujatí či odborých konferencií.

PUBLIC EDUCATION

Not all of the OZVs have implemented environmental education in the past. For this reason, the MoE SR in the legislation also stipulated at least a minimum framework of obligations that individual producers and their OZVs have to fulfil in this area. The collection and recycling of WEEE can only work when consumers know how to handle it properly.

We have been addressing this area since our establishment, regardless of whether the law orders so or not. We educate general and professional public through national and regional media, the Internet, interactive events and professional conferences.

ENVIRONMENTÁLNA VÝCHOVA

21.
storočie

1/2018



Žiaci sa s úspechom zapájajú aj do zberu viacerých odpadových komodít

Maľovanie na elektroodpad s ENVIDOM-om

Deň Zeme si zaujímavým spôsobom pripomenuli aj v Základnej škole Komenského v Trebišove

- Žiaci a učitelia našej školy si každoročne pripomínajú Deň Zeme organizovaním rôznych zaujímavých aktivít. Aj tento rok napríklad žiaci vyrábali ne-tradičné výrobky z rôzneho odpadového materiálu, maľovali obrázky k tejto téme, riešili kvízy, v rámci ktorých si rozširovali a upevňovali svoje vedomosti o význame triedenia a recyklácia odpadu," povedala nám Mgr. Adriána

Kohanová, zástupkyňa riaditeľa ZŠ Komenského v Trebišove. Dodala tiež, že žiaci zbierali aj odpad v prímeštiskom lesíku, kde našli odhadnených veľa plastových obalov, najmä PET fľaš. Právnickovia boli z takéhoto čistenia prírody doslova nadšení. Z vysvetlenia A. Kohanovej vyplynulo, že na organizovaní osláv Dňa Zeme sa už druhýkrát – po minuloročnej výbornej odzove zo strany žiakov - podielalo Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu – ENVIDOM. Táto organizácia zodpovednosti výrobcov zabezpečila deťom na maľovanie nezvyčajný materiál, ktorým bol elektroodpad. „Do maľovania sa zapojili žiaci troch tried. Spolu ich bolo vyše šesťdesiat. Okrem elektroodpadu spoločnosť ENVIDOM žiakom dodať aj materiál – farby a štetce. Vedenie



MOBILNÝ ZBER ELEKTROODPADU AKO OSVETA

Skvelou formou osvety sú samotné zbery elektroodpadu, ktoré organizujeme. Obyvateľia tak získavajú praktickú pozitívnu skúsenosť s odovzdaním elektroodpadu do zberu, ktorý šíria ďalej. Bratislava má vzhľadom na rozlohu a počet obyvateľov nedostatok zberných dvorov, kam môžu obyvateľia odovzdať svoj elektroodpad. Preto už niekoľko rokov organizujeme zber elektroodpadu, ktorý si môžu Bratislavčania objednať online prostredníctvom webstránky www.zberelektroodpadu.sk.

V roku 2018 sa takto v Bratislave vyzbieralo vyše 70 ton elektroodpadu (70 392 kg). Do zberu sa zapojilo 2 376 domácností, ktoré do zberu odovzdali 4 518 kusov spotrebičov.

Rozšírená zodpovednosť výrobcu

Elektrické a elektronické zariadenia

Peter Valent

DEŇ ODPADOVÉHO HOSPODÁRSTVA 2018

22. november 2018, Bratislava
14. ročník medzinárodného kongresu

BRATISLAVSKÉ NOVINY 20/2018

Máte doma starú chladničku či televízor?

RUŽINOV
Do 17. októbra sa môžu na ružinovskom miestnom úrade prihlásiť tí Ružinovčania, ktorí sa chú zadarmo zbaňť staré elektrické spotrebičov. Tie vám odvezú priamo spred domu. Do kontajnerov ani vedľa nich totiž stare spotrebiče nepatria.

„Mestská časť Ružinov spoľa so Zdržením výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu Enividom vás starý spotrebič odvezú spred domu, kde bývate. A to zadarmo,“ vysvetľuje Dušan Pekár, starosta Ružinova.

Zber starých spotrebičov sa v Ružinove uskutoční v sobotu 20. októbra. Podmienkou je, že sú zber zrušené na 14.54. Nutné je kontaktovať druhu spotrebiču, aby odviedol v sobotu potrebné do pod výložiť do jeho domu alebo iného domu. Čo organizátori upratovanie krát do roka, ovďajú stovky ľudí, ktorí prišli na skládkach, koloogickú recykláciu Dušan Pekár, nová.

Prvýkrát tiež v Ružinove bude zber spotrebičov bez výložiť na ulicu. Mohli by sa oprávňovať zberači, ktorí rozoberajú, neponávajú odlodit k vzniku ľierok v priestore vokol Ružinova. Už upozorňujem, aby v priebehu dňa stihli reťazec odviedieť všetkých adres, nemožu ich zamestnanci elektroodpad vyniesť z bytov, pripnúť či povali. (jp)

WWW.BRATISLAVSKENOVINY.SK

Elektrozariadenia pod RZV

Elektrozariadenia pod RZV	ciele zberu	ciele rec	zber podiel	zodpov. výrobcu	zodpov. držiteľa
Na domáce použitie	✓	✓	✓	✓	✗
Na nedomáce použitie	✓	✓	✗	□	□
Pre vlastnú potrebu	✓	✓	✗	✗	✓
Vyňaté zariadenia	✗	?	✗	✗	✓

Deň odpadového hospodárstva 2018

envidom

Konferencia **Deň odpadového hospodárstva**, ktorá sa konala 21. novembra 2018, nám umožnila diskutovať problematiku rozšírenej zodpovednosti výrobcov so zákonodarcami a s ostatnou odbornou verejnoscou.

MOBILE COLLECTION OF WEEE AS A WAY OF EDUCATION

One of the great forms of education is actually the collection of WEEE itself organized by us. In this way, citizens are gaining real-world positive experience of handing over WEEE to the collection point and they are spreading it further on. In terms of territory and population, Bratislava has a lack of collecting yards where could citizens hand over their WEEE. That is why, yet for several years, we have been organizing WEEE collection for Bratislava citizens who can order collection services online via the following web site: www.zberelektroodpadu.sk.

In 2018, more than 70 tonnes of WEEE (70,392 kg) were collected in Bratislava. In the collection, 2,376 households took part and 4,518 appliances were provided.

X | OKTOBER | MADE IN SLOVAKIA

KOMERČNÁ PRÍLOHA NOVÉHO ČASU

SLOVÁCI ZRECYKLOVALI UŽ VYŠE MILIÓN A CHLADNIČEK!

Chladnička je bežný spotrebič, ktorý nájdeme asi v každej domácnosti. Ak by ste ju chceli rozoberať a vlastnými silami „recyklovať“, ohrozujete životné prostredie a svoje zdravie.

Výrobcovia vyvinuli nové chladivá, ktoré ozón nepoškodzujú. Najčastejšie používaným chladivom je izobután, ktorý patrí k skleníkovým plynom. Ďalším druhom chladiva je čpavok. Všetky druhy chladív sa preto musia zo starých chladničiek najskôr odborne odsať, aby neunikli do okolia.

Ked' chladnička dosluží, treba ju odovzdať do zberu. Lebo len odťať sa môže dostať na ekologickú a odbornú recykláciu. Špecializované firmy musia pri tom dodržiavať prísné normy a technologické postupy. Ako prvé musia zo spotrebiča odstrániť škodlivé látky tak, aby neunikli do okolia. Následne sa z nich získavajú druhotné suroviny, z ktorých sa dajú vyrobíť nové výrobky.

Jedna chladnička vyrobená pred rokom 1996 obsahuje priemerne 400 gramov freónu. Ak toto množstvo unikne do vzduchu, poškodiť ho rovnako ako 4 tony oxidu uhličitého. Toľko CO₂ vypustí do ovzdušia auto, ktoré prejde zhruba 20-tisíc kilometrov.

Jeden veľký strom dokáže absorbovať zo vzduchu približne 10 kg CO₂ za rok. Aby pohľtil 4 tony CO₂, potreboval by na to až 400 rokov.

Len jediná stará chladnička s obsahom freónu odovzdaná do zberu v kompletnom stave prispieje k zdravšiemu ovzdušiu rovnako ako 100 stromov za 4 roky!

VIETE, ŽE...?

ENVIDOM – Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu sa na Slovensku stará o vytváranie systému zberu a recykláciu elektroodpadu už od roku 2005. Za ten čas u nás vyzbieralo a recykovalo už **vyše milióna chladničiek**. Obrazne povedané, každý piaty slovenský spotrebiteľ zodpovedne odovzdal svoju starú chladničku do zberu, čím výrazne prispel ku kvalite ovzdušia.

Recyklácia milióna vyslúžilých chladničiek a mrazničiek umožnila získať:

Stupeň recyklácie	Materiál	Quantity
1	POLYURETÁNOVÉHO PRACHU	5 293 ton
2	PLASTU	6 719 ton
3	MEDI	838 ton
4	HLINÍKA	1 781 ton
5	ŽELEZA	23 974 ton
6	SKLA	311 ton

Získavanie druhotných surovín šetrí ich prírodné zdroje surovín a redukuje znečistenie vód a vznik odpadu z fažby, čo tiež výrazne prispieva k ochrane životného prostredia.



Najlepší odpad je ten, ktorý nevznikne!
Viac informácií ako a prečo ekologicky likvidovať elektroodpad nájdete na www.envidom.sk.

envidom

ZDROJENIE VÝROBCOV
ELEKTROSPOTREBÍCOV PRE RECYKLÁCIU

Chladničky a mrazničky patria k elektroodpadu najnebezpečnejšiemu pre životné prostredie. Preto im každý rok venujeme veľkú pozornosť v procese zberu a recyklácie, ako aj v rámci osvety.

Niekoľkokrát ročne realizujeme kontrolný audit vyzbieraných chladničiek a mrazničiek, aby sme zistili, aké spotrebiče sa najčastejšie vyskytujú v zbere, do akej miery sú poškodené a aký je celkový vývoj v tejto oblasti.



Refrigerators and freezers are among the most hazardous WEEE for the environment. Therefore, every year we pay much attention to them in the domain of education as well as in the process of collection and recycling.

Several times a year, we carry out control audits of the collected refrigerators and freezers to find out what kind of appliances are mostly found within the collection, to what extent they are damaged and what is the overall development in this area.

Množstvo chladničiek a mrazničiek vyzbieraných a zrecyklovaných od počiatku našej činnosti a druh použitého chladiva
Number of refrigerators and freezers collected and recycled since our establishment and the type of refrigerant used

Roky 2005-2018 Years 2005-2018	Počet v kusoch Amount in pieces
Freón / Freon (R12)	769 665
Tetrafluóretán / Tetrafluoroethane (R134a)	184 233
Izobután / Isobutane (R600a)	103 688
Amoniak / Ammonia (NH3)	24 108
SPOLU / TOTAL	1 081 694

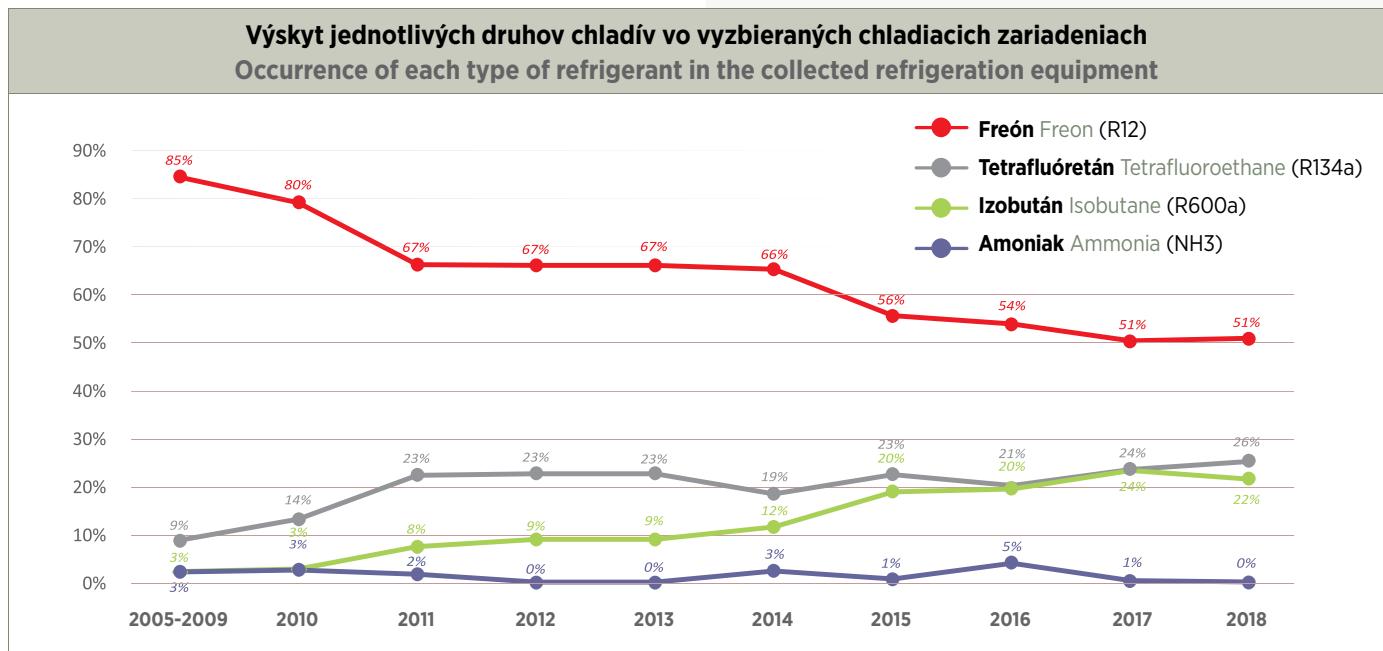
Rok zberu Year of collection	2005 -2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Priemerný rok výroby spotrebiča Average year of production of the appliance	1986	1987	1989	1989	1991	1991	1992	1992	1993	1993
Priemerný vek spotrebiča v rokoch Average age of appliance in years	23	23	22	23	22	23	23	24	24	25

Priemerný vek chladničiek, ktoré aj dnes vyradujú Slováci do zberu je ešte stále veľmi vysoký, 23 až 25 rokov. Vyrobili sa teda pred rokom 1996, čiže obsahujú freón. Ich výskyt v zbere však postupne medziročne klesá. Kým v prvých 4 rokoch zberu tvorili až 85 % z celkovo vyzbieraných chladničiek, v roku 2018 ich podiel klesol na približne polovicu z celkového zberu týchto spotrebičov.



The average age of refrigerators discarded by Slovaks nowadays has been still very high, actually 23 up to 25 years. So they were produced before the year 1996, so they contain freon. However, their occurrence in the collection is gradually decreasing year on year. While during the first 4 years of collection they accounted for up to 85% of the overall amount of collected refrigerators, in 2018, their share fell to about half of the total collection amount of these appliances.

Chladivo Refrigerant	Ekologicke zachytené a zneškodené chladivo Refrigerant ecologically trapped and disposed (kg)
Freón / Freon (R11, R12)	287 736 kg
Tetrafluóretán / Tetrafluoroethane (R134a)	17 360 kg
Izobután / Isobutane (R600a), Pentán / Pentane (CP)	76 505 kg
Amoniak / Ammonia (NH3)	1 455 kg
SPOLU / TOTAL	383 056 kg

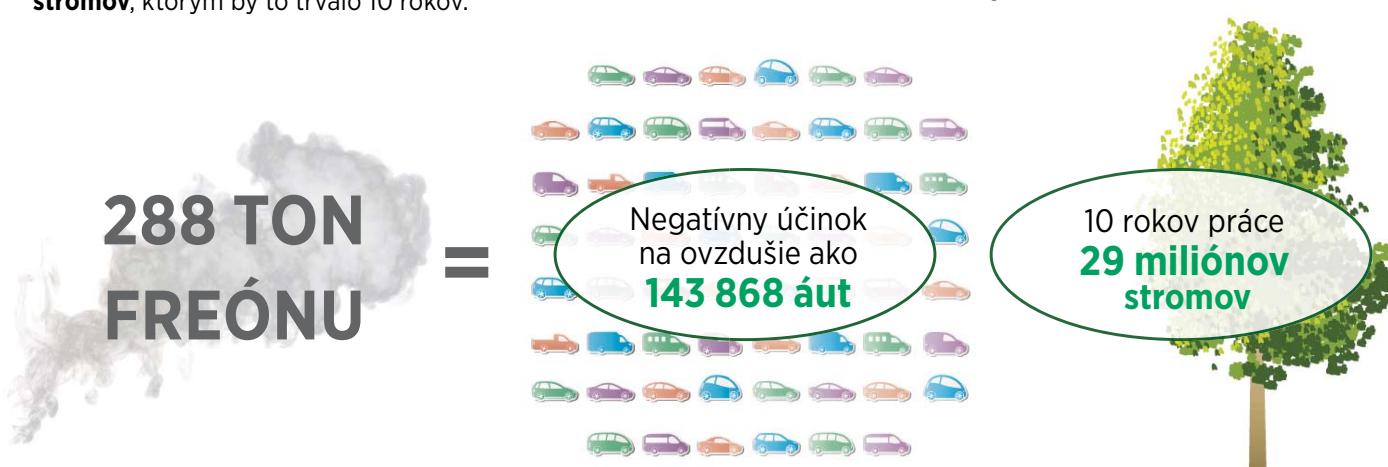


Zodpovední spotrebiteľia, ktorí nám od počiatku našej činnosti odovzdali do zberu nepoškodené chladničky a mrazničky, pomohli zabrániť úniku takmer **382 ton chladiva do ovzdušia**. Z toho **až 288 ton bol práve freón**, ktorý závažným spôsobom poškodzuje ozónovú vrstvu, ak unikne do vzduchu.

Toto množstvo by malo v ovzduší taký istý účinok ako emisie CO₂ zo 143 868 osobných automobilov, pričom každé by prešlo 100 000 km. Na absorpciu takého množstva CO₂ by bolo potrebných takmer **29 miliónov veľkých stromov**, ktorým by to trvalo 10 rokov.

Responsible consumers who have handed over undamaged refrigerators and freezers to our collection since the beginning of our establishment, contributed to prevent leakage of nearly **382 tonnes of refrigerant to the air**. Out of the amount, **up to 288 tonnes represented actually freon** which seriously damages the ozone layer once released in the air.

This amount would have the same impact on the air as CO₂ emissions out of 143,868 passenger cars each driving as long as 100,000 km. To absorb such an amount of CO₂, almost **29 million large trees** would be needed and it would take them 10 years to do so.



Vypočítané podľa / Calculated by: <https://www.epa.gov/energy/greenhouse-gas-equivalencies-calculator>

Ochrana životného prostredia je pre výrobcov chladiacich zariadení kľúčovou tému. Vďaka zákazu používania freónov vyvinuli chladivá bezfreónové, ktoré bezprostredne ozón nepoškodzujú. Medzi ne patrí tetrafluóretán, amoniak či pentán. **Tieto chladivá však patria k skleníkovým plynom, ktoré prispievajú ku globálному otepľovaniu.**

Vyvinuli preto nové chladivo, **izobután**. Je to dnes najčastejšie používané a **najekologickejšie chladivo**, aké existuje **bez negatívneho vplyvu na životné prostredie**.

Izobután, amoniak či pentán patria k horľavým plynom. Ak poškodíme rúrky chladiaceho okruhu, spôsobíme ich únik. Ak uniknú vo vnútri uzavretej malej miestnosti a prídu do kontaktu napr. s plameňom horáka či zapalovača, môže to spôsobiť požiar. Pri všetkých chladničkách preto platí všeobecná zásada, že sa nesmú neodborne rozoberať a poškodzovať! Či už z dôvodu úniku freónov a skleníkových plynov, alebo z dôvodu dodržania zásad bezpečnosti, ktoré výrobcovia uvádzajú v návodoch na používanie spotrebiča.

Teší nás, že sa Slováci v tejto oblasti správajú čoraz ekologickejšie. Kým v prvých rokoch rozvoja zberu bolo zhruba 40 % chladničiek poškodených, dnes tento podiel poklesol na 30 %. Poškodené chladničky sú najmä tie staré freónové. Je to zrejme z dôvodu, že sa ich domáci kutilovia snažili prerobiť na niečo iné alebo sa poškodili niekde pri nesprávnom skladovaní a manipulácii. Novšie chladničky s novými chladivami sa naopak do zberu dostávajú v veľkej väčšine vo výbornom stave. Poškodených ich je len okolo 20 %.

Naša osveta okolo zberu elektroodpadu a správnej manipulácie s chladničkami a rozvoj zberu tak prináša ovoce. Nová generácia majiteľov spotrebičov si čoraz viac uvedomuje svoju zodpovednosť pri správnom nakladaní s elektroodpadom.

Environmental protection is the key issue for cooling equipment producers. Thanks to the ban on the use of freons, they have developed freon-free refrigerants that do not directly damage ozone. They include tetrafluoroethane, ammonia or pentane. **However, these refrigerants are among the greenhouse gases that contribute to global warming.**

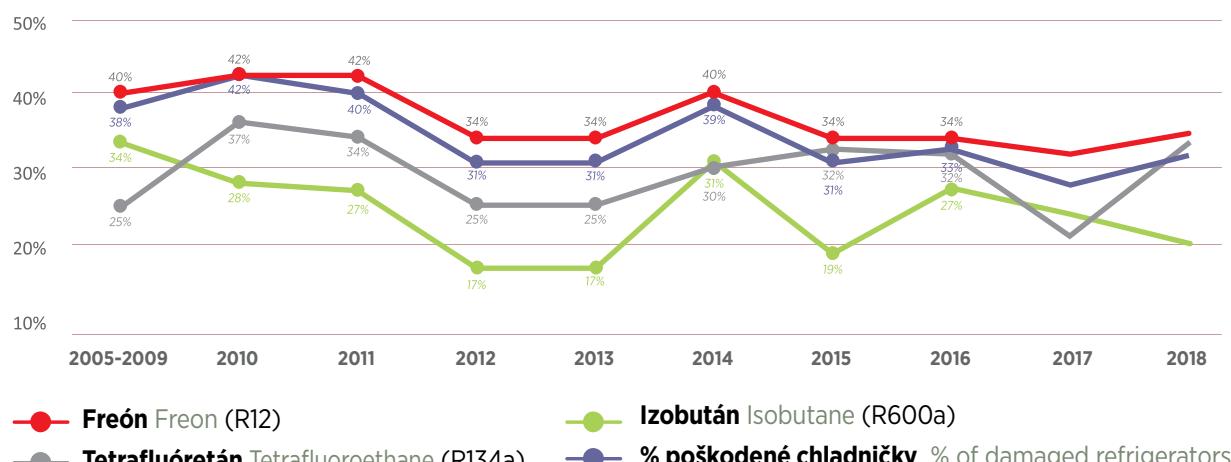
Therefore, they have developed a new refrigerant, **isobutane**. It is today the most commonly used and **environmentally friendly refrigerant** that exists **without any negative impact on the environment**.

Isobutane, ammonia or pentane are flammable gases. Once the pipes of the refrigeration circuit get damaged, it results in leakage. If they are released inside a closed small room and come into contact e.g. with a burner or lighter flame, it can cause a fire. For all refrigerators, there is a general principle that they must not be unprofessionally disassembled and damaged! This is due to the release of freons and greenhouse gases, or for safety reasons that producers refer to in the user manuals for the appliance.

We are pleased that Slovaks are becoming increasingly ecologically aware in this area. While in the early years of development of the collection about 40% of the refrigerators were damaged, recently this percentage has dropped to 30%. The damaged refrigerators are predominantly the old types with freon. This is probably due to the fact that the do-it-yourselfers have tried to turn them into something else or they got damaged somewhere during their inappropriate storage and handling. On the other hand, the newer types of refrigerators with new refrigerants, mostly reach the collection point in excellent shape. Only around 20% of them are damaged.

Our education about the WEEE collection and the proper handling of refrigerators and development of collection is bearing fruits. The new generation of appliance owners is increasingly aware of their responsibility related to the proper handling of WEEE.

Výskyt jednotlivých druhov chladív vo vyzbieraných chladiacich zariadeniach
Occurrence of each type of refrigerant in the collected refrigeration equipment



ZBERNÁ SIEŤ

Systém zberu a recyklácie elektrospotrebičov môže fungovať iba pri spolupráci všetkých subjektov, ktorých sa týka – výrobcov, distribútorov, predajní, ako aj spracovateľov, obcí a miest, a, samozrejme, samotných občanov. Aj vďaka našej praktickej činnosti od počiatku našej existencie máme dnes na Slovensku viacero možností, ako sa bezplatne a environmentálne vhodným spôsobom zbaviť nepotrebných spotrebičov.

Zber elektroodpadu realizujeme prostredníctvom:

- **spätného zberu v predajniach a servisoch elektrospotrebičov,**
- **oddeleného zberu, teda cez zberné dvory, mobilné zbery či zberové spoločnosti po celom Slovensku.**

COLLECTION NETWORK

System of collection and recycling of EEE can work only with cooperation of all subjects concerned – producers, distributors, retailers as well as processing companies, municipalities and cities, and, of course, the citizens themselves. Also thanks to our activities that have been implemented since our establishment, in Slovakia, we have got recently several options how to get rid of needless WEEE free of charge and in an environmentally sound manner.

Collection of WEEE is performed by means of:

- **take-back collection in EEE retails and repair service centre facilities,**
- **separate collection, i.e. via collection yards, mobile collections or collection companies all over Slovakia.**



V roku 2018 našu zberné sieť vytvorilo:

1 681 obcí a miest vo všetkých 79 okresoch

289 predajní a ostatných firiem a inštitúcií, akými sú školy, internáty, domovy sociálnych služieb a pod.

In 2018, our collection network was formed by:

1 681 municipalities and cities in all of the 79 districts,

289 retail and other companies and institutions such as schools, boarding houses, social service homes, etc.



PREPRAVA A SPRACOVANIE

Elektroodpad zo zberných miest k spracovateľom prepravujeme na základe objednávky prostredníctvom našich zmluvných prepravcov, ktorí majú povolenie na nakladanie s ním. Prepravu organizujeme prostredníctvom webového portálu, cez ktorý nám jednotlivé zberné miesta hlásia potrebu odvozu. Dohliadame na efektívnosť celého systému, dodržiavanie prepravných lehot a bezpečného nakladania so starými elektrospotrebiciami. Spolupracujeme s trinástimi autorizovanými spracovateľmi na Slovensku. Kritériami spolupráce sú najmä garancie splnenia limitov zhodnotenia a recyklácie, dodržiavanie environmentálnych zásad ochrany životného prostredia a prevádzkových štandardov EÚ, kvalitné služby, bezpečné technológie spracovania a recyklácie, efektivita a cenová dostupnosť. Transparentnosť materiálových tokov zabezpečujeme prehľadným monitoringom celého procesu zberu, prepravy a recyklácie a pravidelnými environmentálnymi auditmi spracovateľov. Spracovateľom financujeme všetky relevantné náklady, ktoré im vznikajú pri zabezpečovaní zhodnotenia a recyklácie.



TRANSPORTATION AND PROCESSING

We transport WEEE from collection points to the facilities of the processing companies on the basis of orders through our contractual carriers who are authorized to handle it. We organize the transport via the web portal where the collection points report their demand for transport. We oversee the efficiency of the entire system, compliance with shipping due-times and safe handling of old WEEE. We cooperate with thirteen authorized processing companies in Slovakia. In particular, the criteria for cooperation are guarantees of compliance with the recovery and recycling limits, compliance with environmental principles of environmental protection and operational standards of EU, quality services, safe processing and recycling technologies, efficiency and affordability. Transparency of material flows is provided by transparent monitoring of the entire process of collection, transport and recycling and by regular environmental audits of processing companies. We provide processing companies with reimbursement of all the relevant costs that incur when performing recovery and recycling.

NAŠE VÝHODY V ODDELENOM A SPÄTNOM ZBERE

- **Jednoduchá registrácia** do elektronického systému a **nahlasovanie potreby odvozu elektroodpadu**
- Za odovzdaný elektroodpad zo skupiny bielej techniky zaplatíme.
- **Nahlásený elektroodpad rýchlo odvezieme** – predajníam do 3 dní, zberným dvorom do 7 dní od nahlásenia. Z predajní odoberáme spotrebiče už pri nahlásení piatich veľkých domáčich spotrebičov.
- **Transparentne dokumentujeme a evidujeme celý proces zberu a recyklácie** – od nahlásenia, cez prepravu až po konečné spracovanie.
- **Garantujeme odber nahláseného elektroodpadu** bez ohľadu na jeho množstvo a mieru poškodenia a zabezpečíme jeho prepravu na ekologické spracovanie.
- Priamo alebo nepriamo spolupracujeme takmer so všetkými zberovými spoločnosťami, ktoré poskytujú služby oddeleného zberu obciam alebo prevádzkujú zberné dvory. Zberové spoločnosti fungujú zväčša regionálne a z hľadiska ich činnosti ENVIDOM pokrýva celé Slovensko. Službu zabezpečenia zberu ponúkame aj priamo obciam a v prípade potreby im pomôžeme s organizáciou mobilného zberu.
- Predajníam zabezpečujeme evidenčné a ohlasovacie povinnosti voči štátnym inštitúciám.
- Odborné poradenstvo v oblasti odpadového hospodárstva a pomoc pri komunikácii s úradmi

OUR ADVANTAGES IN SEPARATE AND TAKE-BACK COLLECTION

- **Easy registration** in the electronic system and **reporting of a demand to collect WEEE**
- We pay for the WEEE out of the white goods group that is handed over.
- **Reported WEEE is swiftly picked up by us** – within 3 days from the reporting date for retail, 7 days for collection yards. From the retail, we take over appliances already when five large household appliances are reported.
- **We transparently document and record the entire process of collection and recycling** – from reporting, through shipping up to final treatment.
- **We guarantee collection of the reported WEEE** regardless of its amount and degree of damage and arrange its transportation for ecological treatment.
- We cooperate directly or indirectly with almost all collection companies that provide separate collection services to municipalities or run collection yards. The collection companies operate mostly on a local basis and in terms of their activities ENVIDOM covers the entire territory of Slovakia. We also offer collection services directly to municipalities and if necessary, we can provide them with our support for organizing a mobile collection.
- For retail, we provide accomplishment of registration and reporting obligations toward the governmental authorities.
- We provide expert advice on waste management and assistance in communication with authorities.

LEGISLATÍVA

Zákon o odpadoch č. 79/2015 Z. z. sa v roku 2018 noveloval až 4-krát. Našim účastníkom poskytujeme služby aj v tejto oblasti, neustále sledujeme rýchlo sa meniacu legislatívnu a pripomienkujeme jej znenie v záujme výrobcov. Tí sa totiž nemôžu svojej rozšírenej zodpovednosti zbaviť, ani ju preniesť na svoju OZV.

Musíme preto vytvárať také legislatívne prostredie, ktoré im umožní plniť si všetky svoje povinnosti, a zároveň bude pre všetky subjekty procesu zberu a recyklácie elektroodpadu spravodlivé.

ÚPRAVA POVINNOSTÍ VÝROBCOV PROFESSIONÁLNYCH ZARIADENÍ

Prispeli sme k úprave zákona tak, aby výrobcovia elektrozariadení na profesionálne použitie neboli zodpovední za plnenie cieľov zberu elektroodpadu. Tieto výrobky sa totiž v bežnom zbere elektroodpadu nemôžu vyskytovať, majú iný životný cyklus a zodpovedá za nich predovšetkým ich používateľ.

Týmto spôsobom sme pre našich účastníkov nastavili aj financovanie likvidácie elektroodpadu z týchto výrobkov. Naši účastníci nám vykazujú koľko výrobkov uviedli na trh, aby sme za nich mohli plniť evidenčné povinnosti voči štátnym orgánom. Za tieto výrobky však nevyberáme recykláčné poplatky pri ich uvedení na trh. Účastník nám uhradí priame náklady spojené s ich prepravou a spracovaním až v čase, keď sa stanú odpadom a vznikne potreba ich eko-logickej recyklácie.

LEGISLATION

The Waste Act no. 79/2015 Coll. was amended up to 4 times in 2018. We provide our participants with services also in this area. We are constantly monitoring the rapidly changing legislation and commenting on its wording according to interests of producers. They can neither get rid of their extended responsibility nor pass it on to their OZVs.

Therefore, we must create such a legislative environment that will enable them to fulfil all their obligations and, at the same time, will be fair for all entities involved in the WEEE collection and recycling processes.

AMENDING OBLIGATIONS OF PROFESSIONAL EQUIPMENT PRODUCERS

We have contributed to the amendment of the Act so that producers of EEE for professional use are not responsible for meeting the WEEE collection targets. These products must not be present in the common WEEE collection, they have a different life cycle and primarily responsible for them is the user.

In this way, we have also set up financing for the WEEE disposal out of these products for our participants. Our participants report to us quantities of products placed on the market so that we can fulfil on behalf of them their registration obligations set by the governmental authorities. However, we do not charge recycling fees for these products when they are placed on the market. The participant shall reimburse to us the direct costs associated with their transportation and processing as soon as they become waste and their eco-friendly recycling will be needed.



ZMYSLUPLNÝ ZOZNAM ELEKTRO-ZARIADENÍ VYŇATÝCH Z ROZŠÍRENEJ ZODPOVEDNOSTI VÝROBCOV (RZV)

Počas roka 2018 sme sa podieľali na tvorbe zoznamu elektrozariadení vyňatých spod pôsobnosti rozšírenej zodpovednosti výrobcov. Spolupracovali sme najmä s MŽP SR, Slovenskou inšpekciami pre životné prostredie, ostatnými OZVs a s ďalšími odbornými organizáciami výrobcov. Najmä s Asociáciou priemyselných zväzov, Zväzom elektrotechnického priemyslu, so Slovenským zväzom pre chladiarenskú a klimatizačnú techniku, združením výrobcov domáčich spotrebičov APPLiA alebo so Zväzom automobilového priemyslu SR.

Zoznam pomáha definovať, o aké elektrozariadenia ide. Či sú to výrobky, kde za celé nakladanie s elektroodpadom z nich zodpovedajú len výrobcovia ako pri bežnom elektroodpade z domácností (napr. chladničky, práčky, televízory), alebo sú to zariadenia a výrobky, za ktoré, keď sa stanú odpadom, bude zodpovedať ich pôvodca v súlade s legislatívou.

Smernica EÚ o elektrozariadeniach je v tejto oblasti totiž veľmi nejednoznačná. Najväčšie nejasnosti u nás ako aj medzi jednotlivými krajinami EÚ sú najčastejšie pri tzv. veľkých pevných inštaláciách, veľkých priemyselných náradiah, elektrokomponentoch či iných súčastiach budov, iných výrobkov a technológií alebo automobilov. Týka sa to aj elektrických káblov, nábytku alebo textilu s elektrickými/elektronickými časťami a mnohých iných výrobkov.

Pri tvorbe zoznamu sa posudzovalo množstvo technických a odborných faktorov, výskyt v odpade, ich vplyv na životné prostredie a mnho iných. Medzi vyňaté elektrozariadenia sa tak zaradili napríklad výrobky, pri ktorých z hľadiska ich konštrukcie nie je možné jednoznačne určiť zodpovedného výrobcu, sú súčasťou väčších celkov alebo iných zariadení, na ktoré sa už rozšírená zodpovednosť výrobcov vzťahuje. Napríklad sú súčasťou bežných domáčich spotrebičov alebo automobilov. A tiež zariadenia, ktoré sú potrebné na ochranu dôležitých záujmov týkajúcich sa bezpečnosti Slovenska. Zoznam sa po náročných diskusiách s dotknutými subjektmi podarilo ministerstvu vydať v apríli 2019.

REASONABLE LIST OF EEE EXEMPTED FROM THE EXTENDED PRODUCER RESPONSIBILITY (RZV)

During the year 2018, we participated in the creation of a list of EEE exempted from the scope of the extended producer responsibility. We mainly cooperated with the MoE SR, Slovak Environmental Inspectorate, other OZVs and other professional producer organizations. Especially with the Association of Industrial Associations, the Association of Electrotechnical Industry, with the Slovak Association for Refrigeration and Air Conditioning Technology, APPLiA – the Association of Producers of Home Appliances and the Slovak Automotive Industry Association.

The list helps define what kinds of EEE are involved. Whether those are the products in relation which only the producers are responsible for their entire WEEE management as for common household WEEE (e.g. refrigerators, washing machines, TV sets), or whether they are devices and products for which, once they become waste, the responsibility shall be borne by their generator in accordance with legislation.

The EU Directive on EEE is very ambiguous regarding this issue. The most considerable vaguenesses in our country and between individual EU countries most often concern the so-called large fixed installations, large industrial tools, electrical components or other parts of buildings, other products and technologies or automobiles. This also applies to electric cables, furniture or textile with electrical/electronic parts and many other products.

By the creation of the list, a number of technical and professional factors, incidence among waste, their environmental impact and many others were considered. Thus, among the exempted EEE are, for example, products by which a unique identification of the responsible producer due to their construction is not possible, they are part of any larger units or other equipment already covered by the extended producer responsibility. For example, they may be part of common household appliances or cars. And the equipment needed to protect important interests related to Slovakia's security as well. After challenging discussions with the entities concerned, the ministry managed to release the list in April 2019.



VYŇATIE VÝROBKOV Z PÔSOBNOSTI ROZŠÍRENEJ ZODPOVEDNOSTI V PRAXI ZNAMENÁ:

- Hmotnosť týchto výrobkov uvedených na trh sa nezapočítava do množstva, z ktorého sa vychádza pri výpočte cieľov zberu na elektroodpad stanovených Európskou úniou pre Slovenskú republiku a do výpočtu zberového podielu pre výrobcov, stanovených Ministerstvom životného prostredia SR.** Absolútuna väčšina odpadu z týchto výrobkov by sa totiž v bežnom zbere komunálneho elektroodpadu nemala vyskytovať vôbec (napríklad priemyselné stroje) alebo sa od iných zložiek komunálneho odpadu nedá odlišiť. Napr. textilné výrobky s osvetlením (čiapky s LED svetlom) ľudia skôr odovzdajú do zberu textilu alebo ich nosia ďalej, aj keď LED svetlo nefunguje.
- Za nakladanie s odpadom z takýchto zariadení alebo výrobkov zodpovedá v plnej miere ich pôvodca alebo držiteľ v súlade s povinnosťami vyplývajúcimi zo zákona o odpadoch pre pôvodcov a držiteľov odpadu.** To však nevylučuje, že zodpovednosť za nakladanie s odpadom z nich môže prevziať aj výrobcu, ale vždy len na základe vzájomnej dohody. Napríklad dohodou o odbere starého zariadenia pri kúpe nového.
- Za tieto výrobky sa nemusia vyberať recykláčné poplatky v čase ich uvedenia na trh, ako to poznáme v prípade zariadení určených na domáce použitie.** Ich používateľia by de facto platili za tieto výrobky dvakrát. Prvýkrát pri kúpe výrobkov v kúpnej cene so zahrnutým recykláčným poplatkom a druhýkrát by platili za nakladanie s nimi v čase, keď sa stanú odpadom. Navyše, recykláčný poplatok pri mnohých zariadeniach nie je možné ani určiť. Nielen z hľadiska ich životnosti (mnohé sa stanú odpadom až po desiatkach rokov), ale aj z hľadiska náročnosti na bezpečné nakladanie s nimi, ktoré sa nedá predvídať. Medzi tieto výrobky patria napríklad zdravotnícke zariadenia, ktoré môžu byť infikované. Tiež zariadenia, akými sú mnohé klimatizačné zariadenia, pre ktoré je v prvom rade nevyhnutné zabezpečiť ich odbornú demontáž bez úniku nebezpečných látok do prostredia. Náklady na bezpečnú manipuláciu, inštaláciu a demontáž pre ne mnohonásobne prevyšujú náklady na ich recykláciu. Dokonca môžu prevyšovať aj cenu samotných výrobkov.
- Výrobcovia by svojich zákazníkov mali informovať** o svojich povinnostiach pôvodcu odpadu vyplývajúcich zo zákona o odpadoch, o obsahu nebezpečných látok a ich spoluzodpovednosti za environmentálne nakladanie s elektroodpadom.
- Zverejnený zoznam zariadení vyňatých z rozšírenej zodpovednosti výrobcov nie je nemenný a má jasne stanovené pravidlá.** Treba ho sledovať, či už individuálne, alebo prostredníctvom vlastných OZV. Bude sa v ročných intervaloch prehodnocovať aj na základe poznatkov praxe v čase, keď sa stanú odpadom. Výrobcovia si preto musia byť vedomí svojej spoluzodpovednosti za ochranu životného prostredia.

Veríme, že zoznam vyňatých elektrozariadení prispeje k vytvoreniu systému s reálnym prínosom pre ochranu životného prostredia. Tak, aby sa vyberali recykláčné poplatky predovšetkým za elektrozariadenia, ktorých sa spotrebiteľia naozaj bežne zbavujú. A aby sa kládol dôraz na to, aby svoje povinnosti dôsledne dodržiaval držiteľia a pôvodcovia elektroodpadu z výrobkov logicky vyňatých z pôsobnosti rozšírenej zodpovednosti výrobcov.

EXEMPTION OF PRODUCTS FROM THE EXTENDED RESPONSIBILITY SCOPE ACTUALLY IMPLIES:

- The weight of these products placed on the market is not included within the quantity used to calculate the collection targets for the WEEE set by the European Union for the Slovak Republic and the calculation of the collection rate for producers set by the Ministry of Environment of the SR.** The vast majority of the waste from these products should not be present in the common municipal waste collection (for example, industrial machines), or it cannot be distinguished from other components of the municipal waste. E.g. textile products with illumination (caps with LED lights) are more likely to be handed over to the textile collection or they are worn even though the LED does not work anymore.
- The responsibility for the waste management of such appliances or products is fully borne by their generator or holder in accordance with the obligations arising under the Waste Act for waste generators and waste holders.** However, this does not exclude the possibility for the producer to take over responsibility for waste management arising out of them; however, it must always be based solely on their mutual agreement. For example, based on an agreement on taking over an old device when buying a new one.
- These products may not be subject to recycling fees at the time they are placed on the market, as is the case with appliances intended for household use.** Their users would de facto pay for these products twice. For the first time, when buying products, within the purchase price including a recycling fee, and the second time they would pay for handling them at the time when they become waste. Moreover, the recycling fee for many devices cannot be determined. Not only in terms of their lifetime (many of them will become waste even after decades), but also in terms of difficulties by handling them safely, which cannot be predicted. These products include, for example, medical devices that might be infected. Also devices such as many air conditioners, for which it is essential to ensure primarily their professional disassembly without leakage of hazardous substances into the environment. The costs of safe handling, installation and dismantling are many times higher than their recycling costs. They may even exceed the price of the products themselves.
- Producers should inform their customers** about their waste generator's obligations under the Waste Act, the content of hazardous substances and their co-responsibility for environmental waste management.
- The list of equipment exempted from the producer responsibility scope is not fixed and it has clearly defined rules.** It must be observed either individually or through the OZVs. It will also be reviewed at yearly intervals on the basis of experience from the actual practice gained over time when they become waste. Therefore, the producers must be aware of their co-responsibility for environmental protection.

We believe that the list of exempted EEE will contribute to creating a system with real benefits for protection of environment. In order to collect the recycling fees predominantly for those EEE their consumers are really commonly getting rid of. And to emphasize that the holders and generators of WEEE out of products logically exempted from the extended producer responsibility scope of producers should strictly respect their obligations.

HOSPODÁRSKE VÝSLEDKY

FINANCIAL RESULTS

Vývoj majetku, vlastných zdrojov a záväzkov v rokoch 2017 a 2018 Development of assets, own resources and liabilities in 2017 and 2018		
AKTÍVA / ASSETS	2017	2018
A. Neobežný majetok / Non-current assets	27 389 €	39 506 €
B. Obežný majetok / Current assets	1 514 874 €	1 991 041 €
C. Časové rozlíšenie / Total accrual and deferral	1 694 €	20 685 €
AKTÍVA CELKOM / TOTAL ASSETS	1 543 957 €	2 051 232 €
PASÍVA / LIABILITIES	2017	2018
A. Vlastné zdroje krytie majetku / Own resources of coverage of assets	268 €	305 €
B. Obežný majetok / Current assets	1 543 689 €	2 050 927 €
C. Časové rozlíšenie / Accrual and deferrals	0 €	0 €
PASÍVA CELKOM / TOTAL LIABILITIES	1 543 957 €	2 051 232 €

Vývoj nákladov a výnosov v rokoch 2017 a 2018 Development of costs and revenues in 2017 and 2018		
NÁKLADY / COSTS	2017	2018
Účtová trieda 5 celkovo / Total accounting class 5	3 099 180 €	3 238 770 €
Z toho náklady po činnostiach / Cost according to activities thereof		
Náklady na spätný zber / Cost of take-back collection*	214 535,00 €	206 239,00 €
Náklady na oddelený zber / Cost of separate collection*	1 157 600,00 €	1 155 604,00 €
Ostatné náklady – preprava, skladné, manipulácia, spracovanie, recyklácia, zhodnotenie, IT vybavenie, administratíva, personálne náklady, Koordinačné centrum zberu elektroodpadu Other cost – transport, storage, handling, processing, recycling and recovery, IT equipment, administration, staff cost, Coordination centre	1 671 691,18 €	1 817 081,35 €
Náklady na podporu zberu v obciach, propagačné mobilné zbery, kontajnery, ostatnú osvetu v médiách Cost of municipality collection support, promotional mobile collections, containers, media educational activities	55 353,82 €	59 845,65 €

* Náklady na spätný a oddelený zber predstavujú platby ENVIDOMU jednotlivým zberným miestam – obciam, mestám, zberným dvorom, predajníam – za hmotnosť odovzdaného elektroodpadu

* Costs of take-back collection and separate collection are ENVIDOM payments to individual collection points – municipalities, towns, collection yards, retails – for weight of WEEE transmitted to ENVIDOM.

VÝNOSY / REVENUES	2017	2018
Účtová trieda 6 celkovo / Total accounting class 6	3 099 224 €	3 239 779 €
Výsledok hospodárenia po zdanení / Earning after taxes	35 €	38 €

INFORMÁCIA O NÁVRHU NA ROZDELENIE ZISKU ALEBO VYROVNANÍ STRATY

Ako neziskové združenie sme za rok 2018 dosiahli kladný hospodársky výsledok – zisk po zdanení vo výške 38 €.

Na riadnom valnom zhromaždení ENVIDOMU účastníci rozhodli, že tento zisk sa preúčtoval na účet „Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (použitie dosiahnutého zisku na krytie strát minulých období).“

INFORMATION ON THE PROPOSAL FOR PROFIT SHARING OR LOSS SETTLEMENT

During the year 2018, as a non-profit-making association, we have achieved a positive financial result – profit after tax in the amount of €38.

At the General Assembly meeting of ENVIDOM the participants decided that the profit should be relocated to the following account: “Pending results of previous years (achieved profit used to cover losses from previous periods)“.



AUDIT ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Audit účtovnej závierky združenia ENVIDOM vykonalá audítorská spoločnosť Audit team, spol. s r.o., Hattalova 12, 831 03 Bratislava. Cieľom auditu bolo posúdenie súladu vedenia účtovníctva so zákonom o účtovníctve a overenie pravdivého a verného obrazu finančnej situácie združenia ENVIDOM.

AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

Audit of the financial statements of ENVIDOM was carried out by Audit team, spol. s r. o. (Ltd.), Hattalova 12, 831 03 Bratislava, the audit company. The objective of the audit was to assess compliance of accounting with the Accounting Act and to verify the true and fair view of the financial situation of the ENVIDOM Association.



V roku 2018 mal ENVIDOM 103 účastníkov.
V tomto dokumente sú zverejnené logá našich účastníkov a značiek ich výrobkov, ktoré nám zaslali do termínu tlačovej uzávierky.

In 2018 ENVIDOM had 103 participants.
In this document we publish the logos of our participants and the brands of their products sent to us by the report deadline date are published.

envidom 
ZDRUŽENIE VÝROBCOV
ELEKTROSPOTREBIČOV PRE RECYKLÁCIU

ENVIDOM – Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu
ENVIDOM – Association of producers of appliances for recycling

Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava

IČO / Identification No: 37935836,
DIČ/VAT No: 2021998154

Číslo autorizácie MŽP SR / Ministry of Environment

Authorisation Number: 0010/OEZ/0ZV/A/16-3.3 zo dňa 2. 5. 2016

Založené na základe zakladateľskej zmluvy uzavorennej 15. marca 2005.

Established based on the Memorandum of Association concluded on 15 March 2005.

Zapísané 5. mája 2005 v registri záujmových združení právnických osôb vedenom na Obvodnom úrade v Bratislave pod registračným číslom OVVS/1362/2/2005/BC3-TSK.

Entered on 5 May 2005 in the Register of Interest Associations of Legal Entities kept by the District Office in Bratislava, Registration No. OVVS/1362/2/2005/BC3-TSK.